

exQUISIT

Zmywarka do użytku domowego
GSP59309-030E biały

Zmywarka do użytku domowego
GSP59309-030E biały

Instrukcja użytkowania
Instrukcja obsługi

Spis treści

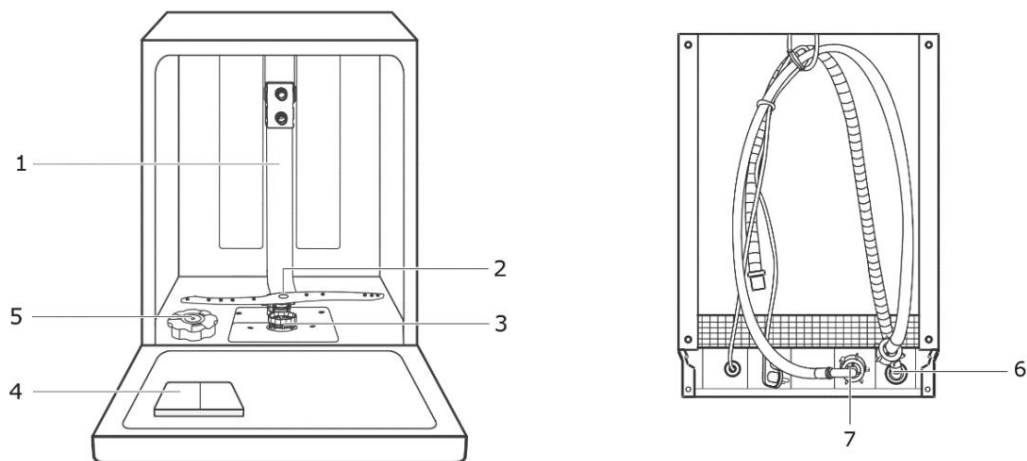
1 Dla Twojego bezpieczeństwa	7
1.1 Przeznaczenie.....	8
1.2 Niewłaściwe użycie	8
1.3 Bezpieczeństwo określonych grup osób	8
1.4 Pozostałe ryzyka.....	9
2 Ochrona środowiska i oszczędność energii	10
2.1 Utylizuj opakowania w sposób przyjazny dla środowiska	10
2.2 Oszczędność energii i wody.....	10
2.3 Utylizacja starych urządzeń	10
3 Konfiguracja i instalacja.....	11
3.1 Instalacja wolnostojąca.....	12
3.2 Montaż pod szafką	12
3.3 Wyrównaj urządzenie.....	13
3.4 Przyłącze wodne	13
3.5 Podłączenie elektryczne.....	14
4 Uruchomienie	15
4.1 Ustawianie poziomu twardości wody	15
4.2 Uzupełnij sól regeneracyjną.....	16
4.3 Środek nabłyszczający	16
4.4 Środek do czyszczenia zmywarki.....	17
4.5 Odlóż naczynia i sztućce.....	18
5 Codzienne użytkowanie.....	20
5.1 Tabela programów	20
5.2 Informacje o programie ekologicznym.....	21
5.3 Uruchomienie programu prania.....	21
5.4 Zmiana programu prania.....	21
5.5 Wyłączanie zmywarki.....	22
6 Czyszczenie i pielęgnacja	23
7. Wycofanie urządzenia z eksploatacji.....	25
8 Zakłócenia	26
9 Dane techniczne	29
10 Części zamienne / Obsługa klienta	30
11 Warunki gwarancji	31
12 Dla Twojego bezpieczeństwa	35
12.1 Przeznaczenie.....	36
12.2 Cel.....	36
12.3 Bezpieczeństwo niektórych grup osób.....	36
12.4 Ryzyko resztkowe.....	37
13 Ochrona środowiska i oszczędzanie energii.....	38
13.1 Utylizacja materiałów opakowaniowych w sposób przyjazny dla środowiska	38

13.2	Oszczędność energii i wody	38
13.3	Utylizacja starych urządzeń	38
14	Konfiguracja i instalacja.....	39
14.1	Instalacja wolnostojąca.....	40
14.2	Montaż podkonstrukcji	40
14.3	Wyrównanie urządzenia	41
14.4	Podłączenie wody	41
14.5	Podłączenie elektryczne.....	42
15	Uruchomienie urządzenia.....	43
15.1	Ustawianie twardości wody	43
15.2	Uzupełnianie soli regeneracyjnej	44
15.3	Środek nabłyszczający.....	44
15.4	Płyn do mycia naczyń w zmywarce.....	45
15.5	Ładowanie naczyń i sztućców.....	46
16	Codzienne użytkowanie	48
16.1	Tabela programów	48
16.2	Informacje o programie ekologicznym.....	50
16.3	Uruchomienie programu prania	50
16.4	Zmiana programu prania	50
16.5	Wyłączanie zmywarki	51
17	Czyszczenie i konserwacja	52
18	Wycofanie urządzenia z eksploatacji.....	54
19	Usterki	54
20	Dane techniczne	58
21	Części zamienne/Serwis posprzedażny.....	58
22	Warunki gwarancji	58

Poznaj urządzenie*

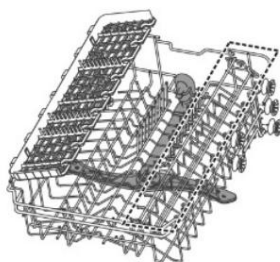
Zakres dostawy

- 2x Koszyk na naczynia
- 1x koszyk na sztućce
- 1x lejek
- 1x bariera parowa
- 1x Instrukcja użytkownika
- 1x Zainstalowano wąż wlotowy
- 1x Karta serwisowa



- 1 Rzeka
- 2 Dolne ramię natryskowe
- 3 Jednostka filtrująca
- 4 Pojemnik na środek czyszczący
- 5 Pojemnik na sól
- 6 Przyłącze wlotowe/wąż
- 7 Przyłącze węża spustowego/wąż

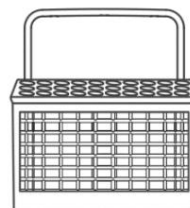
Górny kosz ze
składaną półką na kubki
i górne ramię natryskowe



dolny kosz

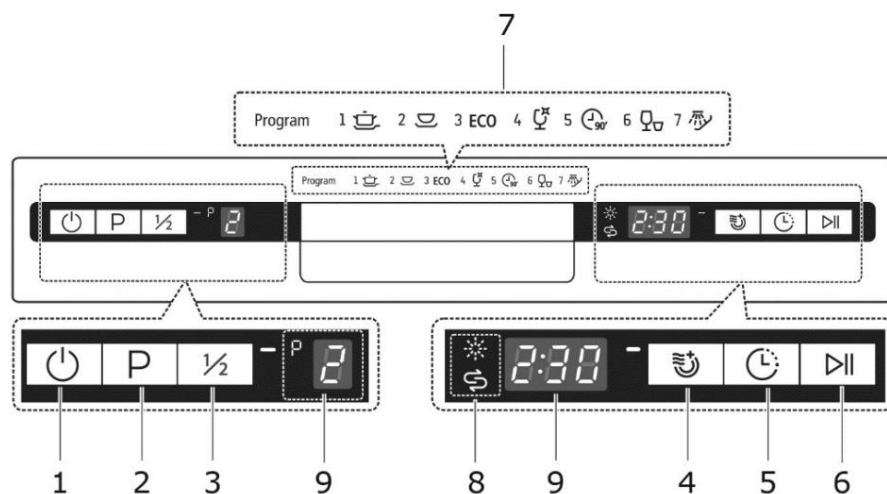


koszyk na sztućce



*) Termin „sprzęt” jest używany w całym tekście w odniesieniu do zmywarek domowych.

Panel sterowania



Wyjaśnienie kluczy

NR KLAWISZ/OPIS WYŚWIETLACZA	
1 Wł./Wył.	Włącz/wyłącz urządzenie
2 Program	Wybierz program prania od 1 do 7, wskaźnik wybranego programu zaświeci się.
3 Połowa wsadu (½)	Wybierz program zmywania, aby umyć mniej niż połowę zastawy stołowej. Ta dodatkowa funkcja jest dostępna tylko w następujących programach: Intensywny, Power+, ECO, Szkło i 90 min. Oszczędność energii i wody.
4 Dodatkowe suszenie	Dodatkowa funkcja możliwa tylko w programach: Intensywny, Power+, ECO, Szkło i 90 min. Dłuższa faza suszenia i wyższa temperatura płukania zapewniają idealne wysuszenie naczyń.
5 Opóźnienie startu	Naciśnij przycisk, aby opóźnić start nawet o 24 godziny w odstępach godzinnych. Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby rozpocząć cykl prania.
6 Start / Pauza	Uruchom program prania lub w trakcie cyklu prania zatrzymać się.
7 Dioda LED programu	Wybrany program prania jest podświetlony.
8 Wskaźnik braku płynu nabłyszczającego Wskaźnik niedoboru soli	Gdy zaświeci się dioda LED, należy dodać nabłyszczacz wkład lub sól regeneracyjną.
9 wyświetlaczy LED	Wyświetlanie wybranego programu. Wyświetlanie czasu trwania programu, komunikatu o błędzie itp.

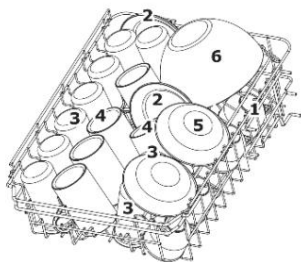
***Dodatkowych funkcji „Extra Dry” i „Half Load” nie można wybrać jednocześnie.

Plan ładowania zmywarek domowych

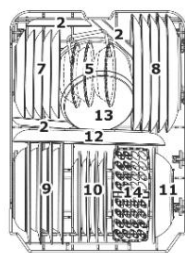
Program ECO został przetestowany zgodnie z normą EN60436 w następujący sposób:

- Maßgedecke: 9
- Pozycja górnego kosza: pozycja dolna
- Ustawienie nablyszczacza: Maksymalne
- Stopień twardości: H3
- Zużycie energii w trybie wyłączonym: 0,49 W

Oberkorb

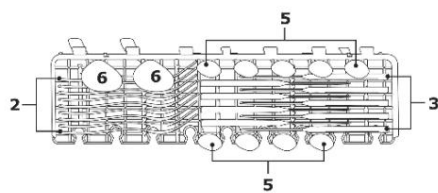


dolny kosz

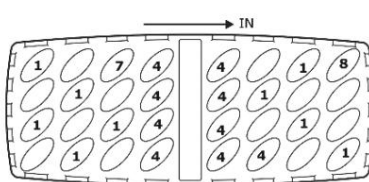


Liczba	przedmiot	Liczba	przedmiot
1	Podatki	7	talerzyków deserowych
2	spodek	8	talerzy obiadowych
3	głasy	9	Łada zupowa
4	Becher	10	małych talerzy
5	miska deserowa	11	misek
6	dużych misek	12	owalnych talerzy do serwowania
		13	Mały rondel
		Koszyk	na 14 sztuców

Podstawka na sztucze



koszyk na sztucze



Nie. Sztucze		Nie. Sztucze	
1	Łyżka do zupy	5	łyżeczek deserowych
2	Gabel	6	łyżek do serwowania
3	Messer	7	widelców do serwowania
4	łyżeczki	8	chochli do sosu

1 Dla Twojego bezpieczeństwa

Wszystkie instrukcje bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi są oznaczone symbolem ostrzegawczym. Wskazują one na potencjalne zagrożenia już na wczesnym etapie. Należy je przeczytać i przestrzegać.

Wyjaśnienie instrukcji bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Opisuje to niebezpieczną sytuację, która jeśli zostanie zignorowana, doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń!



OSTRZEŻENIE

Opisuje to niebezpieczną sytuację, która, jeśli zostanie zignorowana, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń!



OSTROŻNOŚĆ

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Opisuje sytuację, która jeśli zostanie zignorowana, doprowadzi do uszkodzenia mienia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!



NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA!



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!



Ø Informacje i instrukcje, których należy przestrzegać.

Użycie następujących znaków:

- Lista etapów badania w kolejności
- 1. Kroki pracy w kolejności
- à Odpowiedź urządzenia na krok roboczy

1.1 Przeznaczenie

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego.
- Urządzenie nadaje się do mycia naczyń. Każde inne zastosowanie jest uważane za niewłaściwe.
- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji obsługi, W przeciwnym wypadku, w razie uszkodzenia, roszczenia gwarancyjne tracą ważność.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.

Prawidłowe użytkowanie obejmuje przestrzeganie warunków eksploatacji i konserwacji określonych przez producenta. Ze względów bezpieczeństwa, modyfikacje lub zmiany w urządzeniu są zabronione.

1.2 Nadużycie

Poniższe działania są uważane za niewłaściwe użycie i w związku z tym są zabronione:

- Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Nie podłączaj urządzenia do zasilania sieciowego za pomocą gniazdek rozgałęźnych.
- Nie należy układać kabli i węży energetycznych pod napięciem.
- Nie zaginaj kabli i węży zasilających.
- Umieść urządzenie w taki sposób, aby wtyczka zasilania była łatwo dostępna.
- Nie należy wyciągać wtyczki zasilającej z gniazdka, ciągnąc za kabel.
- Nigdy nie napełniaj urządzenia rozpuszczalnikiem.
- Nie umieszczaj w urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych produktów łatwopalnych ani przedmiotów zwilżonych produktami łatwopalnymi.

1.3 Bezpieczeństwo określonych grup osób

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby z upośledzeniem sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy. Muszą one jednak znajdować się pod nadzorem lub zostać poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieć potencjalne zagrożenia.

- Czyszczenie i konserwację urządzenia mogą wykonywać wyłącznie dzieci pod nadzorem, być wykonywane przez osobę dorosłą.
- Nadzoruj dzieci, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

Materiały opakowaniowe (np. folia, polistyren) mogą być niebezpieczne dla dzieci. Trzymaj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA!

Środek do czyszczenia zmywarki jest żrący! Trzymaj dzieci z daleka.



OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

Po włączeniu automatycznego otwierania drzwi (w zależności od modelu) małe dzieci nie mogą przebywać w obszarze otwierania drzwi urządzenia. W przypadku awarii istnieje ryzyko obrażeń.

1.4 Ryzyko resztkowe

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Nigdy nie dotykaj wtyczki przewodu zasilającego wilgotnymi lub mokrymi rękami podczas podłączania lub odłączania.



- W przypadku awarii należy natychmiast odłączyć przewód zasilający od gniazdka ściennego.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć przewód zasilający.

Odłącz gniazdko elektryczne.

- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy natychmiast zlecić wymianę dostawcy, sprzedawcy lub działowi obsługi klienta. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie należy wykonywać żadnych innych prac przy urządzeniu poza czyszczeniem i konserwacją opisaną w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

Nie pozostawiaj drzwi urządzenia otwartych bez potrzeby, gdyż zwiększa to ryzyko potknięcia.

2. Ochrona środowiska i oszczędność energii

Aby użytkować nowo zakupione urządzenie w sposób przyjazny dla środowiska i energooszczędny, należy stosować się do informacji zawartych w tym rozdziale.

2.1 Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska



Opakowanie należy wyrzucać oddzielnie.

Tektura i tektura trafiają do zbiórki makulatury, a folie do zbiórki surowców wtórnych.

2.2 Oszczędność energii i wody

Przestrzeganie tych instrukcji pozytywnie wpłynie na zużycie energii i wody oraz żywotność urządzenia. Pomoże to również uniknąć konieczności wzywania serwisu.

- Załaduj zmywarkę do określonej pojemności, przestrzegając instrukcji ładowania. Pozwoli to zaoszczędzić energię i wodę.
- Przed załadunkiem usuń resztki jedzenia i inne ciała obce, takie jak sztućce, ponieważ mogą one utrudniać czyszczenie i częściowo zatykać filtry. Ciała obce mogą przedostać się do systemu wodnego, zwłaszcza jeśli filtry nie są prawidłowo zainstalowane lub jeśli urządzenie jest używane bez filtra. Mogą one zatkać ramiona natryskowe lub zablokować pompy. Niewłaściwe użytkowanie może skutkować kosztownymi wizytami serwisowymi.
- Przed załadunkiem usuń tłuste resztki jedzenia, aby zmniejszyć ryzyko zatkania systemu wodnego.
- Nie zaleca się ręcznego płukania naczyń, np. pod bieżącą wodą. Prowadzi to do większego zużycia wody i energii.
- Wybierz odpowiedni program w zależności od rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. Wybierz. Zwróć uwagę na informacje dotyczące zużycia energii i wody, czasu trwania i temperatury.
- Prawidłowo dozować detergent do zmywarki i nabłyszczacz oraz dostosować ustawienia. Sprawdź zmiękcacz wody.
- Mycie naczyń w zmywarce zazwyczaj zużywa mniej energii i wody niż mycie ręczne. Dotyczy to sytuacji, gdy przestrzegasz instrukcji obsługi.
- Należy przestrzegać instrukcji czyszczenia i pielęgnacji. (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i pielęgnacja”)

2.3 Utylizacja starego urządzenia



Urządzenie jest oznaczone symbolem przedstawionym tutaj, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie utylizacji odpadów. Dyrektywa ta przyczynia się do prawidłowej utylizacji urządzenia i odzysku surowców wtórnych.

Starych urządzeń nie należy wyrzucać do odpadów domowych.

Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do utylizacji zużytego sprzętu AGD oddzielnie od odpadów domowych. Aby uniknąć negatywnego wpływu na środowisko, należy zwrócić zużyty sprzęt do punktu sprzedaży lub do miejskiego punktu zbiórki w celu prawidłowego recyklingu.

Przed wyrzuceniem starych urządzeń należy je unieszkodliwić: • Odłączyć wtyczkę od przewodu zasilającego.

3. Skonfiguruj i zainstaluj

Przygotuj urządzenie

Opakowanie musi być nieuszkodzone. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych. Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z obsługą klienta.

Zdjąć zabezpieczenie transportowe

Urządzenie i jego wnętrze są zabezpieczone na czas transportu. Usuń całą taśmę klejącą z prawej i lewej strony drzwi urządzenia, a także taśmę klejącą i materiały opakowaniowe z wnętrza urządzenia. Usuń resztki kleju za pomocą roztworu wody z mydłem.

Organizować coś

Przed przystąpieniem do konfiguracji urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z ilustracjami.



OSTRZEŻENIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Nie podłączaj urządzenia do zasilania sieciowego podczas instalacji.

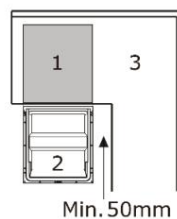


Urządzenie

- Umieścić w pomieszczeniu suchym i wolnym od mrozu, o stabilnym podłożu.
- W przypadku montażu przewodów przyłączeniowych konieczne jest ich wykonanie w pobliżu miejsca mycia/ Umieścić w zlewie lub odpływie podłogowym.

Pozostaw miejsce na otwarcie drzwi urządzenia

	Urządzenie
1 2	Drzwi urządzenia
3	powierzchnia robocza



Aby zapewnić odpowiednią wentylację, odległość między ścianą a przednią krawędzią urządzenia nie może być mniejsza niż 60 cm.

3.1 Instalacja wolnostojąca

Zmywarkę zaprojektowano tak, aby można ją było wsunąć pomiędzy istniejące szafki o tej samej wysokości.

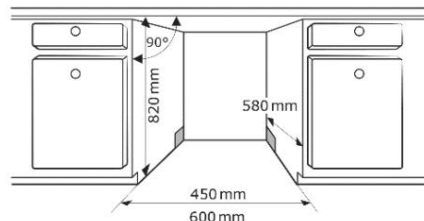
Wyreguluj nóżki urządzenia tak, aby sięgały do odpowiedniej wysokości sąsiadujących mebli. (Wymiary urządzenia podano w załączonej karcie serwisowej.)



3.2 Montaż pod szafką

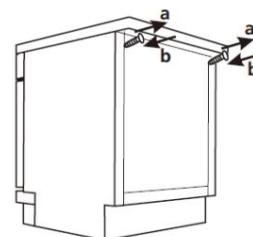
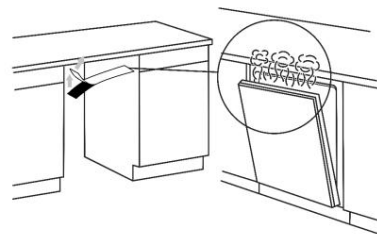
Zakupiony model nadaje się również do montażu pod blatem roboczym.

Przegląd wnęki podpodłogowej



Umieść urządzenie pod spodem.

1. Zamknięta samoprzylepna bariera paroizolacyjna
Przyklej (folię ochronną) do spodniej strony blatu.
2. Odkręć śruby znajdujące się pod tylną krawędzią pokrywy urządzenia (a).
3. Śruby po wyjęciu
Przykręć ponownie pokrywę urządzenia (b).
4. Odkręć nóżki urządzenia i włącz urządzenie.
Wyreguluj i wyrównaj wysokość szafki kuchennej (jeśli to możliwe).
5. Wsuń urządzenie do przeznaczonej wnęki, uważając, aby nie zagiąć węży (patrz rozdział 1.2 Niewłaściwe użycie).
6. Wykręć przednie nóżki tak, aby urządzenie zmieściło się pod blatem bez szczeliny (jeśli to możliwe).
7. Ponieważ wysokość szafek dolnych różni się w zależności od producenta mebli kuchennych, maksymalna wysokość urządzenia nie zawsze jest wystarczająca do regulacji wysokości.



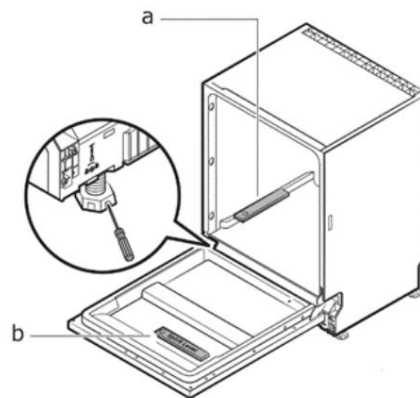
Ø Gdy drzwi urządzenia są otwarte, z urządzenia wydobywa się para.

Bariera parowa zapobiega przedostawaniu się pary wodnej pod blat roboczy i jego uszkodzeniu.

3.3 Wyrównaj urządzenie

Zmywarka musi być wypoziomowana, aby kosz na naczynia działał prawidłowo i aby zagwarantować odpowiednią wydajność mycia.

1. Umieść poziomicę na drzwiach urządzenia (b) i wewnątrz urządzenia (a) i sprawdź, czy urządzenie jest wypoziomowane.
2. Urządzenie musi być wypoziomowane, aby Kosze do zmywania naczyń mogły spełniać swoją funkcję doskonale.



3.4 Podłączenie wody

Urządzenie jest przeznaczone do ciśnienia wody od 0,4 do 10 barów (od 0,04 do 1,0 MPa, od 40 do 100 N/cm²). W przypadku wyższego ciśnienia wody należy zainstalować reduktor ciśnienia.

Ze względów ekologicznych podłączenie do ciepłej wody użytkowej może być korzystne, jeśli jest ona dostarczana przez energooszczędny system ciepłej wody (taki jak instalacja solarna). Pozwala to zaoszczędzić energię potrzebną do ogrzewania. Zalecana temperatura wody (temperatura wody dopływającej) wynosi od 40 do 45°C, a maksymalnie 60°C.

Nie zaleca się podłączania do ciepłej wody, jeśli woda pochodzi z bojlera elektrycznego.

Należy pamiętać, że dodanie gorącej wody skróci czas nagrzewania urządzenia, a tym samym czas moczenia. Może to negatywnie wpłynąć na efekt prania.



Zalecane jest podłączenie tego urządzenia do zimnej wody.
Urządzenie przeznaczone jest do podłączenia do źródła wody pitnej.
Ø Jeśli rura wodna jest nowa lub nie była używana przez dłuższy czas, może z niej cieknąć woda. Pozostaw do odcieknięcia, aby wypłukać zanieczyszczenia i osady.

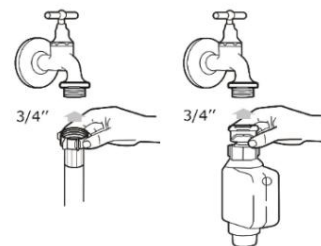
NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO USZKODZENIA!

Nie podłączaj urządzenia do podgrzewacza wody (przepływowego podgrzewacza wody, bezciśnieniowego zbiornika na wodę, np. pod zlewem itp.). Elementy takie jak węże wodne nie są przeznaczone do temperatur powyżej 60°C i mogą ulec uszkodzeniu. Gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia.

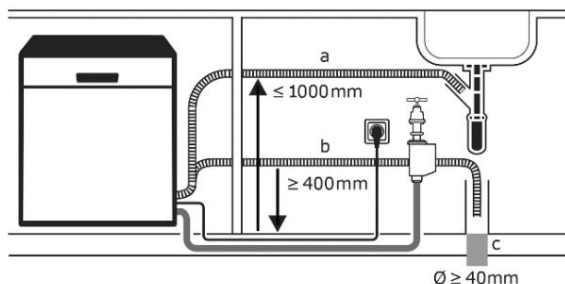
Podłącz wąż wlotowy

1. Wąż wlotowy z przyłączem gwintowanym 3/4"
Podłącz kran. Upewnij się, że śruby są prawidłowo dokręcone (bez przekręcenia gwintu). Sprawdź, czy nie ma wycieków.
2. Nie zaginaj ani nie ściskaj węża dopływowego.



Podłącz wężyk spustowy

1. Nie zginaj ani nie ściskaj wężyka spustowego.
Ścieki muszą mieć możliwość swobodnego odpływu.
2. Nie wkładaj korka do zlewu, gdy pralka wypompowuje wodę.
W przeciwnym wypadku woda cofnie się do urządzenia.



(a) Podłącz wężyk spustowy do odpływu podłogowego. Zachowaj minimalną wysokość podłączenia 400 mm.

(b) Bezpośrednie podłączenie do syfonu umywalki/zlewu. Należy koniecznie upewnić się, że Należy zachować maksymalną wysokość podłączenia 1000 mm. Podłączenie może być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. (c) Średnica odpływu podłogowego

Przedłużenie wężyka

- Używaj wyłącznie identycznego wężyka spustowego jako przedłużenia i zleć jego montaż profesjonalistcie. Skontaktuj się z obsługą klienta.
- Aby nie wpłynąć na skuteczność czyszczenia zmywarki, długość wężyka nie może przekraczać 2 m.

3.5 Podłączenie elektryczne

Do wykonania podłączenia elektrycznego wymagane jest prawidłowo zainstalowane, uziemione gniazdko elektryczne z własnym odpowiednim zabezpieczeniem obwodu (220-240 V~/50 Hz/10 A).

Zaleca się stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) reagującego na impulsy.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Urządzenie musi być prawidłowo uziemione. Wtyczka kabla przyłączeniowego jest wyposażona w przeznaczony do tego styk.



OSTRZEŻENIE

ZAGROŻENIE POŻAREM

Nie podłączaj urządzenia do listwy zasilającej, rozgałęźnika ani podobnego urządzenia.



Ø Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, skontaktuj się z elektrykiem.

Gniazdo pasuje.

Do tego urządzenia nie jest dołączony przedłużacz z wtyczką adapterową używać.

4 Uruchomienie

Przed użyciem urządzenia należy wykonać następujące ustawienia i napełnić urządzenie solą regeneracyjną, płynem nabyliczącym i płynem do zmywarki.

4.1 Ustawianie poziomu twardości wody

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dostosować je do lokalnego poziomu twardości wody. Informacje te można uzyskać u dostawcy wody lub online.

- Zmiękczacze wody służą do usuwania z wody minerałów i soli, które mogą uszkodzić urządzenie lub mieć niepożądany wpływ na naczynia.
- Im więcej minerałów i soli zawiera Twoja woda, tym jest ona twardsza.
Woda.

Zmywarka została zaprojektowana tak, aby ilość użytej soli można było regulować w zależności od twardości wody. Ma to na celu optymalizację i indywidualne dopasowanie zużycia soli.

1. Zamknij drzwi i włącz urządzenie.
2. Naciśnij przycisk „Program” w ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia.
Naciśnij i przytrzymaj przez nieco ponad 5 sekund.
3. Na wyświetlaczu pojawia się zapamiętana twardość wody.
4. Za pomocą przycisku „Program” wybierz żadaną twardość wody.
H3>H4>H5>H6>H1>H2.
5. Naciśnij przycisk „Włącz/Wyłącz” i zapisz wybraną twardość wody.

Dokonaj ustawień korzystając z poniższej tabeli

Ustawienie fabryczne: H3

TWARDOŚĆ WODY						
°mmol/l	Anzeige				Regenerieren alle X Programm-°dH °fH °Clark procesy *)	Spożycie soli (gr/cykl)
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	NIE	0
6~11	10~20	7~14	1,0~2,0	H2	10	9
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0	H3	5	12
18~22	31~40	22~28	3,1~4,0	H4	3	20
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0	H5	2	30
35~55	61~98	43~69	6,2~9,8	H6	1	60

1° dH = 1,25° Clarka = 1,78°fH = 0,178 mmol/l

° dH: niemiecki stopień twardości ° Clark: brytyjski stopień twardości ° fH: francuski stopień twardości

*) Regeneracja układu zmiękczenia wody

Aby utrzymać funkcję zmiękczenia wody, urządzenie regularnie regeneruje zmiękczacze wody. Każda regeneracja wymaga dodatkowych 2 litrów wody, zwiększa zużycie energii o 0,02 kWh i wydłuża program o 4 minuty.

4.2 Uzupełnij sól regeneracyjną

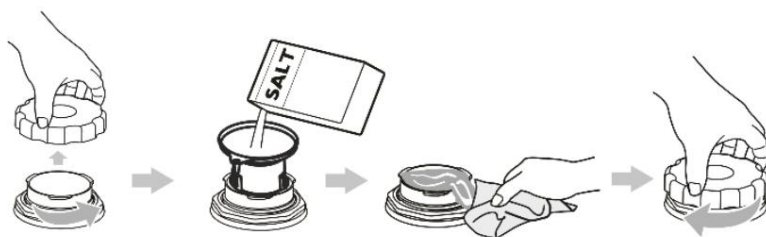
Przed pierwszym użyciem zmywarki należy napełnić ją solą regenerującą. Podczas napełniania pojemnika na sól należy pamiętać o następujących zasadach:

Używaj wyłącznie soli regenerującej przeznaczonej specjalnie do zmywarek.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane użyciem nieodpowiedniej soli, a gwarancja traci ważność. Przed pierwszym użyciem należy dodać sól regeneracyjną.



Ø W przypadku stosowania tabletek multi-tabs z solą regeneracyjną nie ma konieczności uzupełniania ekspresu do kawy solą regeneracyjną.
Nie dodawaj soli regeneracyjnej, jeśli twardość wody w miejscu zamieszkania wynosi 0-5° dH.



1. Wyjmij dolny kosz i odkręć pokrywę pojemnika na sól.
2. Przy pierwszym użyciu napełnij pojemnik na sól około 1 litrem wody.
3. Umieść lejek na górze i wsyp około 1,5 kg soli regeneracyjnej. To normalne, że Część wody wypływa z pojemnika.
4. Natychmiast wytrzyj rozlaną sól regeneracyjną wilgotną szmatką.
5. Załóż prawidłowo pokrywę i dokręć ją do oporu.
6. Uruchom program mycia natychmiast po napełnieniu.

Zazwyczaj wskaźnik braku soli wyłącza się po zakończeniu programu prania.

Uzupełnij sól regeneracyjną, gdy pojawi się „wskaźnik braku soli”.



zapala się.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

USZKODZENIE MIENIA!

- Nigdy nie wlewaj środków czyszczących do pojemnika na sól. Spowoduje to uszkodzenie zmiękczacza wody.
- Uważaj, aby nigdy nie wsypać do pojemnika na sól niewłaściwego proszku. Wada
Prawdopodobną przyczyną jest zmiękcacz wody.
- Mocno zakręć pokrywę pojemnika na sól. Płyn do mycia naczyń dostanie się do środka.
Jeżeli pojemnik na sól będzie pełny, zmiękcacz wody ulegnie uszkodzeniu.
- Nie pozostawiaj rozsypanej soli regeneracyjnej w urządzeniu. Może to spowodować uszkodzenie.
urządzenia i wanny ze stali nierdzewnej.

4.3 Nabłyszczacz

Nabłyszczacz zapobiega osadzaniu się kropeł wody na naczyniach, które mogą pozostawiać plamy i smugi. Nabłyszczacz przyspiesza proces suszenia.

Dodawanie/uzupełnianie nabłyszczacza

Uzupełnij nabłyszczacz, gdy na panelu sterowania zaświeci się kontrolka braku nabłyszczacza:  W

W przypadku stosowania tabletek wielorazowego użytku zawierających już nabłyszczacz, należy zignorować wskaźnik.



Ø Natychmiast wytrzyj rozlany nabłyszczacz chłonną ściereczką wytrzeć.

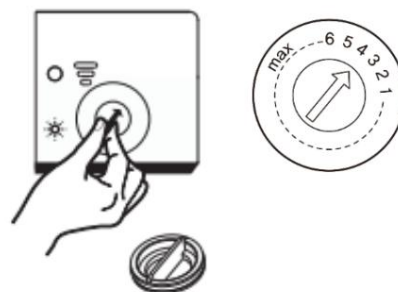
Nigdy nie wlewaj płynu nabłyszczającego razem z innymi substancjami (np. B. Płyn do mycia naczyń (płyn do mycia naczyń)).

Dostosuj zużycie nabłyszczacza

Dozownik nabłyszczacza ma sześć lub cztery ustawienia.

Ustawienie fabryczne „4”. Jeśli pojawią się plamy lub naczynia nie wyschną prawidłowo, zwiększ ilość nabłyszczacza: 1. Zdejmij pokrywkę dozownika.

2. Obróć pokrętkę o jedną pozycję wyżej.



Zalecamy ustawienie fabryczne „4”.

4.4 Płyn do mycia naczyń w zmywarce

Wybierając środek do mycia naczyń, należy kierować się instrukcjami producenta.

Używaj wyłącznie detergentów przeznaczonych do zmywarek domowych.

Podczas dozowania środka czyszczącego należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu środka czyszczącego.

Napełnij przegródki pojemnika na środek czyszczący proszkiem do mycia naczyń.

Używaj detergentu w proszku wyłącznie do „krótkich programów prania”. Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi dawkowania podanymi w tabeli programów.



OSTRZEŻENIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA!



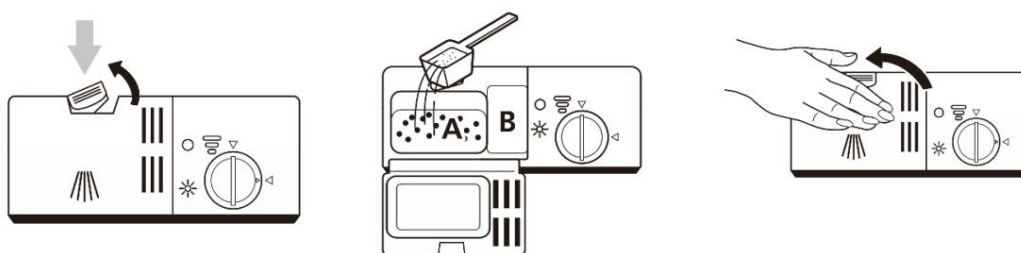
- Przechowuj płyn do mycia naczyń w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Zawsze dodawaj płyn do mycia naczyń do dozownika tuż przed uruchomieniem urządzenia.

- Płyn do mycia naczyń jest żrący! Trzymaj dzieci z daleka.

- Nie wdychaj proszku do mycia naczyń.
- Nie połykaj płynu do mycia naczyń. • Płyn do mycia naczyń może spowodować oparzenia nosa, ust i gardła. • Trzymaj dzieci z dala od płynu do mycia naczyń i otwartych zmywarek.
- Detergent do zmywarki należy dodawać wyłącznie przed uruchomieniem programu.

Wlej detergent do zmywarki

- Napełniaj dozownik detergentu tylko przed rozpoczęciem cyklu prania. Jeśli detergent jest wilgotny, nie rozpuści się. • Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi dawkowania i przechowywania.



(A) Główny program mycia zmywarki

(B) Program wstępnego płukania zmywarki.

4.5 Odkładanie naczyń i sztućców

Aby uzyskać optymalne efekty prania, podczas ładowania koszyków należy stosować się do poniższych wskazówek.

Usuń resztki jedzenia, np. za pomocą sztućców. Wstępne płukanie nie jest konieczne.

Namocz przypalony tłuszcz na patelniach.

Wyrównaj naczynia z ramionami spryskiwacza.

Zabezpiecz plastikowe części, aby zapobiec gromadzeniu się w nich resztek wody.

Obiekty wrażliwe na temperaturę mogą odkształcać się pod wpływem naprężeń, dlatego należy zachować odpowiednią odległość.

Wydrążone przedmioty, takie jak kubki, szklanki, patelnie itp., z otworem skierowanym na zewnątrz

Umieścić na dole. Nie układać jeden na drugim.

Umieść mniejsze szklanki w górnym koszu. Większe i wyższe szklanki umieść w dolnych koszach.

Umieść koszyk.

Aby uniknąć uszkodzenia szkła, szklanki nie mogą się ze sobą stykać.

Umieść duże, trudne do czyszczenia przedmioty w dolnym koszu. Dzięki temu

Strumień wody skutecznie usuwa zabrudzone naczynia.

Naczynia i sztućce nie mogą utrudniać obrotu ramion spryskiwacza, w przeciwnym razie strumień wody nie będzie mógł skutecznie dotrzeć do mytych przedmiotów.



OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

- Noże wkładane pionowo z długimi, spiczastymi krawędziami, stanowią potencjalne zagrożenie!
- Długie i/lub ostre sztućce, takie jak noże do krojenia
Umieścić poziomo w górnym koszu.



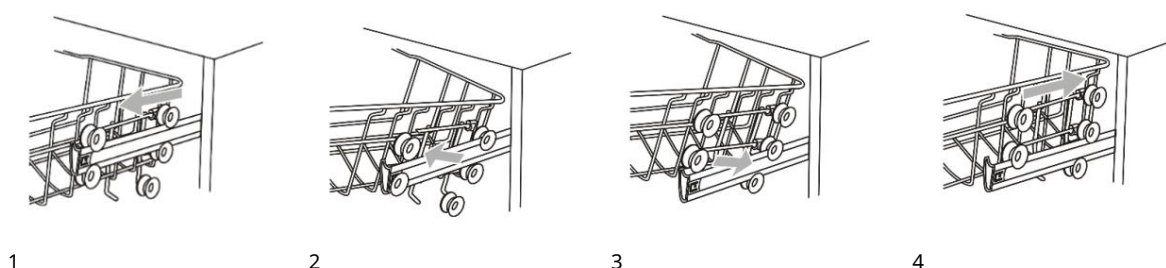
Nieodpowiednia zastawa stołowa

Nie wszystkie naczynia i sztućce nadają się do mycia w zmywarce. Aby uniknąć uszkodzeń, zalecamy przestrzeganie poniższych wskazówek.

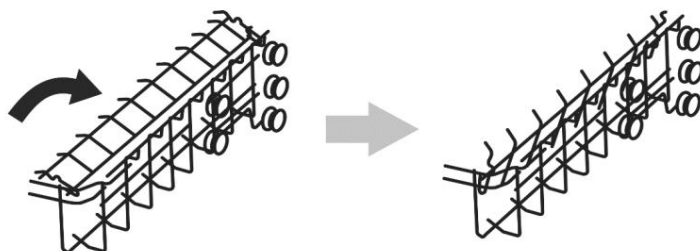
OBIEKT	MOŻLIWE USZKODZENIA
Delikatne szkła, np. te wykonane ze szkła ołowiowego, mogą zmętnieć i stać się mleczone.	
Dekoracja naczyń/szklanek/sztućców	Może wyblaknąć, ponieważ nie nadaje się do mycia w zmywarce.
Srebrny	może zacząć
Anodowane aluminium	może plamić
Zinn	może stać się nudny
Drewno	Może się odkształcać i rozrywać
Róg/tworzywo sztuczne wrażliwe na ciepło	może się odkształcać
Sklejone elementy sztućców	można odłączyć
Ręcznie robione elementy	może zostać uszkodzony
Elementy elektryczne urządzeń kuchennych, takie jak miksery	może spowodować porażenie prądem

Regulacja górnego kosza

Zmiana z pozycji dolnej (1) do pozycji górnej (4)

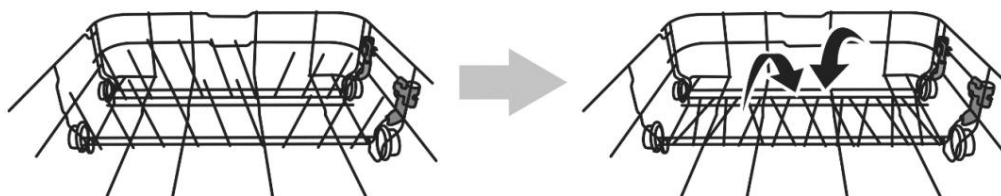


Składana tacka na kubki



Regulacja dolnego kosza

Aby załadować większe naczynia, takie jak garnki i patelnie, złożź końcówki półek.



5. Codzienne użycie

Wybierz odpowiedni program zmywania w zależności od rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia, zgodnie z poniższą tabelą programów.

5.1 Tabela programów

SYMBOL PROGRAMU		OPIS
Intensywny		Do mocno zabrudzonych naczyń, np. garnków, talerzy, szklanek, patelni.
Moc+		Do mocno zabrudzonych naczyń, np. garnków, talerzy, szklanek, patelni.
EKO (EN60436)		Do naczyń normalnie zabrudzonych, np. talerzy, misek, szklanek i lekko zabrudzonych patelni.
Głosować		Do lekko zabrudzonych naczyń, np. szklanek, kryształów i porcelany
90 minut		Do lekko zabrudzonych naczyń, np. talerzy, misek, szklanek i lekko zabrudzonych patelni.
Krótki		Do naczyń lekko zabrudzonych, np. szklanek, kryształów i porcelany.
Wstępne płukanie		Wstępne płukanie naczyń

SYMBOL PROGRAMU		PROCEDURY PRACY				ZUŻYCIE 9 naczyń			
		Miejsce	Umyć	Płukanie	Suchy	Proszek/Tabka	Długość czasu (Min.)	Energia (kWh)	Woda (l)
Intensywny		50°C 65°C		3x maks. 65°C		4/13g	205	1,378	15.3
Moc+		45°C 55°C		2x maks. 65°C		4/13g	175	1,287	13.1
EKO (EN60436)		-	45°C	2x maks. 55°C		17g	235	0,704	9.0
Głosować		nazywana 50°C		2x zimno maks. 65°C		4/13g	120	0,934	13.1
90 minut		-	60°C	2x maks. 65°C		17g	90	1,234	10.2
Krótki		-	50°C	2x maks. 45°C	-	12 g	30	0,611	10,0
Wstępne płukanie		zwany	-	-	-	-	15	0,020	3.6

5.2 Informacje o programie ekologicznym

Program Eco nadaje się do mycia naczyń o normalnym stopniu zabrudzenia. Program Eco jest najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Program Eco służy do weryfikacji zgodności z unijnymi przepisami dotyczącymi ekoprojektu. Opiera się on na normie DIN EN 60436. Twardość wody powinna wynosić 14 dH lub 2,5 mmol/l. Stężenie nabłyszczacza powinno wynosić „6” lub więcej.

Pomiary wykonuje się w określonych warunkach (warunkach laboratoryjnych).

Możliwe są odstępstwa od codziennych operacji.

Informacje w poniższej tabeli dotyczące innych programów mają charakter orientacyjny. Dane dotyczące czasu trwania, zużycia energii i wody odnoszą się do jednego cyklu operacyjnego.

5.3 Uruchom program prania

1. Wyciągnij koszyki na naczynia, włóż do nich naczynia i wsuń je z powrotem.
2. Załaduj koszyk na sztućce.
3. Dodaj detergent do zmywarki (patrz sekcje dotyczące soli regeneracyjnej, płynu nabłyszczającego, detergentu do zmywarki w rozdziale „Uruchomienie”).
4. Zamknij drzwi urządzenia.
5. Otwórz całkowicie kran.
6. Naciśnij przycisk „Włącz/Wyłącz” i włącz urządzenie.
7. Naciśnij przycisk „Program” i wybierz „program prania” (patrz „Tabela programów”). Zaświeci się odpowiednia kontrolka programu.
8. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, a urządzenie rozpocznie proces prania.



Powinien być słyszalny dźwięk kliknięcia, gdy drzwi zamkną się prawidłowo. słyszeć.

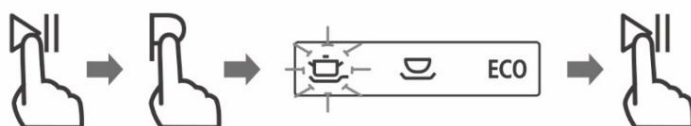
Ø Zamknij drzwi dopiero wtedy, gdy półki na naczynia zostaną odsunięte. były. Dzięki temu unikniesz niepotrzebnego brzęczenia naczyń.

Nie wrzucaj sztućców (zwłaszcza noży) do koszyka na sztućce. Ostrożne obchodzenie się z nimi wydłuży żywotność urządzenia.

5.4 Zmiana programu prania

Po całkowitym napełnieniu zmywarki wodą lub detergentem do zmywarki, zmiana programu bez ponownego uruchomienia nie będzie możliwa. W takim przypadku należy uzupełnić poziom detergentu do zmywarki (patrz sekcja „Dodawanie detergentu do zmywarki”).

1. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, aby przerwać proces prania.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk programu przez 3 sekundy, aby uruchomić program. anulować.
3. Naciśnij przycisk „Program” i wybierz żądany program.
4. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, a urządzenie uruchomi wybrany program po 10 sekundach.



Przerwij cykl prania

Umieść zapomniany element naczyń w zamkniętym pojemniku na środki czyszczące.

1. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, aby przerwać proces prania.
2. Odczekaj 5 sekund, a następnie otwórz drzwi urządzenia.
3. Odłóż zapomniane naczynia.
4. Zamknij drzwi urządzenia.
5. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, a urządzenie uruchomi wybrany program po 10 sekundach.



Koniec cyklu prania

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Po zakończeniu cyklu prania przez 8 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy.

USZKODZENIE MIENIA!

Po zakończeniu programu (sygnał dźwiękowy) należy odczekać, aż urządzenie trochę ostygnie i nie należy go od razu otwierać.

5.5 Wyłącz zmywarkę

1. Wyłącz urządzenie przyciskiem „ON/OFF”.
2. Zakręć kran i otwórz drzwi urządzenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

3. Odczekaj około 15 minut przed rozładowaniem urządzenia, ponieważ części będą nadal bardzo gorące. Będą nadal wysychać.

USZKODZENIA WODNE!

Aby zapobiec niekontrolowanemu wyciekowi wody, zakręcaj kran po każdym użyciu urządzeń bez Aquastopu.

Opróżnianie zmywarki: Aby zapobiec kapaniu

wody z górnego kosza na naczynia znajdujące się poniżej, najpierw opróżnij dolny kosz, a następnie górny.

6 Czyszczenie i pielęgnacja

Regularne czyszczenie i konserwacja urządzenia nie tylko chroni środowisko i oszczędza energię, ale także wydłuża jego żywotność. Załączony krótki przegląd zawiera cenne wskazówki w pigułce.

Wyczyść urządzenie i jego wnętrze

Wytrzyj panel sterowania, uszczelkę gumową i obudowę wilgotną szmatką.

Czyść. Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów, gąbek, rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących.

Plamy i brud wewnątrz urządzenia usuwaj wodą i szmatką z niewielką ilością wody.

Usuwać za pomocą szmatki zwilżonej białym octem lub płynem do mycia naczyń przeznaczonym do zmywarek.

Aby uniknąć osadzania się osadów i kamienia, należy uruchamiać urządzenie bez naczyń, stosując płyn do mycia naczyń i najwyższą temperaturę.



Ø W przypadku dłuższego nieużywania, np. podczas urlopu,

- uruchom cykl zmywania bez naczyń, - odłącz przewód zasilający od gniazdka ściennego i

- Pozostaw drzwi urządzenia lekko otwarte. To pomoże utrzymać
Uszczelki są trwalsze i nie wydzielają nieprzyjemnych zapachów.

Ø Podstawowe czyszczenie urządzenia za pomocą specjalnej zmywarki-

Wymagany środek czyszczący zależy od sposobu użytkowania i konserwacji urządzenia.

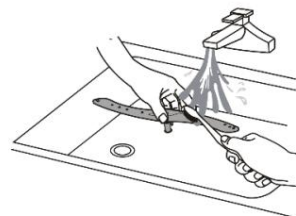
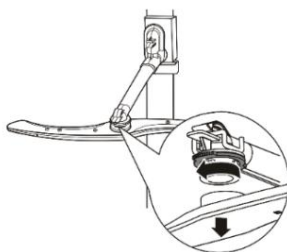
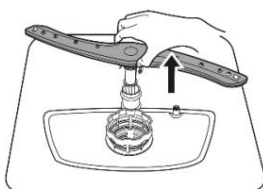
Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta środka czyszczącego do zmywarki. Dokładnie
czyść zmywarkę co najmniej raz w roku.

Od czasu do czasu wrzucaj do koszyka na sztućce małą skórkę z cytryny. Zapewni to dobre rezultaty
czyszczenia i świeży zapach.

Urządzenie włącza się raz w tygodniu, aby pompa pompowała wodę do środka i na zewnątrz, a
uszczelki pozostały wilgotne.

Czyszczenie ramion natryskowych :

1. Pociągnij dolne ramię natryskowe do góry i na zewnątrz.
2. Obróć nakrętkę na górnym ramieniu natryskowym w kierunku strzałki i pociągnij ramię natryskowe w dół.
3. Trzymaj ramiona spryskiwacza pod bieżącą wodą i spryskaj małą
Przepłucz otwór dyszy.
4. Wstrząsanie może spowodować usunięcie większych ciał obcych (np. kawałków...)
(skorupek jajek) przez otwór łączący.
5. Wyczyść otwory dyszy ciepłą wodą z mydłem i miękką szczoteczką.
6. Dokładnie wypłucz pod bieżącą wodą.



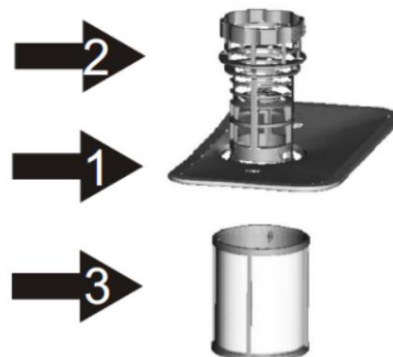
Zablokowanie otworów ramion natryskowych utrudnia

Przepływ wody i tabletki czyszczące mogą nie rozpuszczać się prawidłowo.

Wyczyść filtr

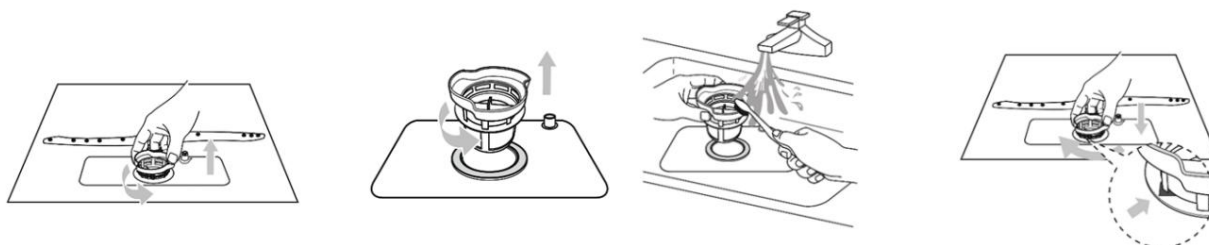
System filtrów jest zbudowany w następujący sposób.

- 1 Główny filtr
Resztki jedzenia i zanieczyszczenia zatrzymane przez ten filtr są zmiękczone lub rozdrabniane przez strumień wody z dolnego ramienia natryskowego, a następnie wypłukiwane przez rurę spustową.
- 2 Grobfilter
Grubszy filtr zatrzymuje większe resztki jedzenia (kości, odłamki szkła, ziarna), dzięki czemu otwór odpływowy nie zostanie zatkany.
- 3 Filtr drobny
Drobny filtr zatrzymuje drobne resztki jedzenia, uniemożliwiając ich ponowne spuszczenie do naczyń podczas mycia.



Sprawdzaj filtry po każdym użyciu i czyść je w razie potrzeby. Czyść co najmniej po piątym użyciu, ale nie rzadziej niż raz w miesiącu, zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji dotyczących oszczędzania energii i wody (patrz rozdział 2.1).



1. Obrócić filtr gruboziarnisty (2) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i unieść filtr do góry.
2. Wypłucz wszystkie filtry pod bieżącą wodą.
3. Wyczyść filtry zgrubny i dokładny za pomocą szczoteczki czyszczącej.
4. Złóż ponownie system filtrów, wykonując te same czynności w odwrotnej kolejności.
5. Umieść system filtracyjny w odpowiednim uchwycie i dociśnij.
6. Obróć filtr zgrubny zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do lekkiego zatrzymania (patrz także oznaczenie strzałką).

Wyczyść drzwi urządzenia

- Wyczyść ościeżnicę miękką, wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie używaj środków czyszczących w sprayu ani podobnych produktów, aby zapobiec przedostawaniu się wody do zamka drzwi i elementów elektrycznych.

Środki ochrony przed mrozem

Jeżeli urządzenie znajduje się w miejscu, w którym temperatura wynosi około zera lub poniżej zera, należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

Odłącz przewód zasilający od gniazdka ściennego lub wyłącz bezpiecznik.

Zamknij kran i odkręć wąż dopływowy.

Spuść wodę z węża dopływowego i zaworu dopływowego. (Umieść pod spodem pojemnik, aby zebrać wodę.)

Podłącz ponownie wąż dopływowy do zaworu wlotowego. Wyjmij filtr z tacki

bazowej i za pomocą gąbki wyczyść wodę z gumowego pierścienia.

7. Wycofaj urządzenie z eksploatacji

Postępuj zgodnie z kolejnością kroków roboczych:

1. Odłącz przewód zasilający lub wyłącz bezpiecznik odpowiedniego gniazda.
2. Zakręć kran.
3. Odłącz węże wlotowe i wylotowe.
4. Odkręć wszystkie śruby mocujące blat roboczy.
5. Zdejmij listwę przypodłogową, jeśli jest obecna.
6. Wyciągnij urządzenie, ostrożnie pociągając za sobą wąż.

Spuść pozostałą wodę z węża

Jeżeli zlew znajduje się 1000 mm lub wyżej od podłogi, resztki wody nie mogą spływać bezpośrednio do zlewu.

W takim przypadku należy zebrać pozostałą wodę z węża do odpowiedniego pojemnika znajdującego się poza basenem.

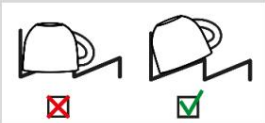
Transport :

Opróżnij urządzenie i zabezpiecz luźne części.

Urządzenie należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej (aby zapobiec przedostaniu się resztek wody do układu sterowania maszyny i spowodowaniu nieprawidłowego wykonania programu).

8 zakłóceń

Zanim zadzwonisz do obsługi klienta

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA USUNIĘCIE AWARII	
Urządzenie nie działa.	Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny.	Sprawdź bezpieczniki.
	Wtyczka zasilania nie jest podłączona.	Podłącz przewód zasilający do gniazdka ściennego.
	Niskie ciśnienie wody.	Sprawdź, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony i czy kran jest otwarty.
	Drzwi urządzenia nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknij drzwi urządzenia.
Naczynia nie są suche lub nie są całkowicie suche.	Nie użyto nablyszczacza lub ustawiono zbyt niską dawkę	1. Dodaj nablyszczacz 2. Dostosuj ilość nablyszczacza.
	Używane naczynia Środek czyszczący daje złe rezultaty. Wydajność suszenia	Środek nablyszczający lub środek nablyszczający w połączeniu z innymi środkami nablyszczającymi Środki czyszczące o wyższej Wykorzystaj pojemność suszenia
	Wybrany program nie posiada funkcji „Suszenie”.	Wybierz program z ustawieniem „Suszenie”.
	Funkcja „Extra Dry” nie została aktywowana.	Jeśli jest dostępna, włącz funkcję „Extra Dry”.
	Woda gromadzi się w Wgniecenia w naczyniach lub sztućcach	Jeśli to możliwe, ustawiaj naczynia pod kątem  (patrz rozdział 4.5 „Odkładanie naczyń i sztućców”)
	Proces suszenia nie był jeszcze ukończony.	Poczekaj, aż program się zakończy. Po zakończeniu programu pozostaw drzwiczki lekko uchylone. Pozwoli to na ujście pary i wyschnięcie naczyń.
Naczynia plastikowe nie są odpowiednio suche	Normalny wygląd. Plastik schnie mniej efektywnie.	Nie ma możliwości rozwiązania problemu
Sztućce nie są suche. Sztućce są nieprawidłowo posortowane.		Prawidłowo ułóż sztućce (patrz rozdział 4.5 „Naczynia”)

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	USUNIĘCIE AWARII
		i odłożyć sztućce")
Wnętrze urządzenia jest mokre po cyklu prania.	Normalny wygląd	Nie jest wymagane żadne działanie
Naczynia nie są odpowiednio czyste	- Naczynia nie są prawidłowo ułożone - Zablokowany jest obrót ramion natryskowych	Załaduj kosz na naczynia i sztućce tak, aby ramiona spryskiwaczy nie uderzały w niego (patrz rozdział 4.5 „Załadowywanie naczyń i sztućców”).
	Zatkane dysze spryskiwacza uzbrojony	Wyczyść ramiona natryskowe (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”)
	brudne filtry	Wyczyść filtr (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”)
	Nieprawidłowo użyte filtry	Używaj filtrów prawidłowo
	Wybrano niewłaściwy program prania	Wybierz mocniejszy program prania
	Górny stojak na naczynia, prawy i lewy, nie jest ustawiony na tej samej wysokości.	Ustaw suszarkę na naczynia po lewej i prawej stronie na tej samej wysokości.
Pozostałości Środek do czyszczenia zmywarki w Urządzenie	W programie krótkim zakładki nie zniknęły.	Wybierz mocniejszy program lub użyj proszku czyszczącego
	Płyn do mycia naczyń zbrylił się na skutek długiego przechowywania.	Nowy płyn do mycia naczyń używać
Plamy wodne na części plastikowe	Tworzenie się kropeł jest nieuniknione.	- Uzupełnij nabłyszczacz - Ustaw zmiękcacz wody na wyższą temperaturę
Białe, trudne do usunięcia osady na Naczynia wewnątrz urządzenia lub na nim drzwi	Osady z naczyń Składniki czystsze	- Zmień detergent w zmywarce - Czyścić urządzenie mechanicznie
	Zakres twardości wody jest ustawiony nieprawidłowo.	- Zmiękcacz wody ustawiony na wysoką Ustaw tutaj twardość wody - Uzupełnij sól regeneracyjną
	Środek do czyszczenia zmywarki z Używany środek wielofunkcyjny lub bio/eko-czyszczący	- Zmień detergent w zmywarce - Używaj oddzielnych produktów (środek do czyszczenia zmywarki, sól regenerująca, płyn nabłyszczający)
części plastikowe w Wnętrze urządzenia jest odbarwione.	Normalny wygląd	Brak pogorszenia w Funkcja urządzenia
Pozostałości herbaty lub szminki na Dania	Program z niewystarczającą ilością Temperatura prania	Program z wyższym Wybierz temperaturę płukania
	Środek do czyszczenia zmywarki musi	Zmień detergent do zmywarki

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	USUNIĘCIE AWARII
	minimalny efekt wybielający	
Kolorowe (niebieskie, żółte, brązowe) osady, których trudno lub nie da się usunąć wewnątrz urządzenia lub na naczyniach ze stali nierdzewnej	Warstwy powstają w wyniku obecności metalowych elementów na sztućcach lub naczynia kuchenne aluminiowe	Wyczyść urządzenie mechanicznie lub użyj środka czyszczącego do maszyn. Powłoki są nieszkodliwe dla zdrowia.
Części plastikowe są odbarwione	Temperatura prania jest zbyt niska.	Program z wyższym Wybierz temperaturę płukania
Usuwalne smugi na szklankach i sztućcach	Objawy przedawkowania płynu nabłyszczającego	Zmniejsz dawkę nabłyszczacza.
	Brak nabłyszczacza	Dodaj nabłyszczacz
Trudne do usunięcia - biała powłoka na Stal nierdzewna, szkło	Objawy przedawkowania Sól regenerująca	Sprawdź ustawienie twardości wody (patrz rozdział 4.1 „Ustawianie poziomu twardości wody”)
Okulary stają się mętne	Szklanek nie można myć w zmywarce.	Nie ma możliwości naprawy. Kup szklanki nadające się do mycia w zmywarce.
Plamy rdzy na sztućcach	- Sztućce nie są wystarczająco odporne na rdzę - Zardzewiałe części zostały zmyte.	Używaj sztućców odpornych na rdzę i nie myj żadnych przedmiotów rdzewiejących.
Resztki naczyń- Sprzątacze w sprzątaczu pojemnik	Z powodu zablokowanych ramion natryskowych środków czyszczących nie został całkowicie wypłukany.	Upewnij się, że ramiona natryskowe mogą się swobodnie obracać.
	W zestawie znajdował się pojemnik na środek czyszczący. Wlej środek czyszczący, gdy jest jeszcze mokry.	Środek czyszczący należy wlewać wyłącznie do pojemnika przeznaczonego na środek czyszczący na sucho.
Zwiększone pienienie	Rozlany nabłyszczacz	Usuń nabłyszczacz za pomocą szmatki.
	Używany płyn do mycia naczyń lub środek do czyszczenia zmywarki wytwarza zbyt dużo piany.	Wymień płyn do mycia naczyń.
hałasy	Hałasy podczas cyklu prania są normalne.	Szumy powstają w wyniku delikatnego usuwania resztki jedzenia i otwarcie pojemnika ze środkiem czyszczącym.

Komunikaty o błędach

KODY / REKLAMA W WYŚWIETLACZ PROGRAMU	OZNACZAJĄCY	MOŻLIWA PRZYCZYNA I REZOLUCJA
(E1)	Wydłużony czas dostawy wody	Kran nie jest odkręcony lub ciśnienie wody jest za niskie. Kran jest zakamieniony. Wezwij instalatora, aby to sprawdził. W tym przypadku połączenia z obsługą klienta będą płatne.
(E3)	Temperatura programu prania nie została osiągnięta.	Element grzejny jest uszkodzony. Skontaktuj się z obsługą klienta.
(E4)	Powódź	Niektóre części urządzenia mogą przeciekać. Skontaktuj się z obsługą klienta.
(red.)	Elektronika PCB uległa awarii	Obwód elektryczny jest przerwany. Skontaktuj się z obsługą klienta.

9 Dane techniczne

Dane techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej, załączonej karcie serwisowej oraz towarzyszącej karcie danych produktu.

Pobierz online kartę katalogową produktu dla swojego urządzenia:

Dostęp do niego można uzyskać poprzez <https://eprel.ec.europa.eu>. Wprowadź numer modelu swojego urządzenia, aby pobrać kartę produktu. Numer modelu urządzenia znajdziesz na tabliczce znamionowej.

Alternatywnie możesz zeskanować kod QR wydrukowany na etykiecie energetycznej.

Zgodność CE

W chwili wprowadzenia na rynek urządzenie to spełnia wymogi określone w dyrektywach Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (dyrektywa 2014/30/UE) oraz w sprawie użytkowania urządzeń elektrycznych w określonych granicach napięcia (dyrektywa 2014/35/UE).

Urządzenie jest oznaczone znakiem CE i posiada deklarację zgodności dostępną do wglądu dla właściwych organów nadzoru rynku.

10 Części zamienne / Obsługa klienta

Następujące części zamienne są dostępne w wyżej wymienionym dziale obsługi klienta (w zależności od urządzenia):

Następujące części zamienne, jeśli są zamontowane lub wymagane w urządzeniu, będą dostępne przez okres co najmniej siedmiu lat od daty wprowadzenia ostatniego egzemplarza danego modelu na rynek:

- (1) Silniki, pompy obiegowe i drenażowe, grzejniki i elementy grzejne
w tym pompy ciepła, rurociągi i powiązany sprzęt, w tym węże,
- (2) Zawory, filtry i zawory aquastop, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne
Połączenie z podzespołami drzwi, płytkami drukowanymi, wyświetlaczami elektronicznymi, wyłącznikami ciśnieniowymi, termostatami i czujnikami, oprogramowaniem i oprogramowaniem sprzętowym, w tym oprogramowaniem resetującym.

Zawiasy i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona spryskiwaczy, filtry odpływowe, kosze na naczynia oraz akcesoria plastikowe, takie jak koszyki na sztućce i pokrywki, są dostępne przez okres dziesięciu lat.

Więcej szczegółów na temat obsługi klienta i kodów QR znajdziesz w załączonej karcie usług.

EGS GmbH
Dieselstraße 1
33397 Rietberg / NIEMCY

Złóż zlecenie naprawy online lub zeskanuj kod QR.



Ø Wizyta technika serwisu w przypadku nieprawidłowej obsługi urządzenia lub jednej z opisanych usterek nie jest bezpłatna, nawet w okresie gwarancji.

Naprawy urządzeń elektrycznych powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Nieprawidłowe lub nieprofesjonalne naprawy mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika i skutkować unieważnieniem gwarancji.

11 Warunki gwarancji

Jako nabywca sprzętu AGD Exquisit przysługują Ci ustawowe gwarancje.

Umowa kupna-sprzedaży ze sprzedawcą. Ponadto udzielamy gwarancji na następujących warunkach:

Okres realizacji

Gwarancja obowiązuje przez 24 miesiące od daty zakupu (należy okazać dowód zakupu). W ciągu pierwszych 6 miesięcy wady urządzenia będą usuwane bezpłatnie, pod warunkiem łatwego dostępu do urządzenia w celu naprawy. Przez kolejne 18 miesięcy kupujący ma obowiązek udowodnić, że wada istniała już w momencie dostawy.

W przypadku użytkowania komercyjnego (np. w hotelach, stołówkach) lub wspólnego użytkowania przez wiele gospodarstw domowych, gwarancja wynosi 12 miesięcy od daty zakupu (wymagane jest okazanie dowodu zakupu). W ciągu pierwszych 6 miesięcy wady urządzenia będą naprawiane bezpłatnie, pod warunkiem łatwego dostępu do urządzenia w celu dokonania naprawy. Przez kolejne 6 miesięcy kupujący jest zobowiązany udowodnić, że wada istniała już w momencie dostawy.

Złożenie reklamacji nie powoduje przedłużenia gwarancji na urządzenie ani na nowo zamontowane części.

Zakres naprawy wady

W podanych terminach usuniemy wszystkie wady urządzenia, które w sposób oczywisty wynikają z wadliwego wykonania lub wad materiałowych. Wymienione części stają się naszą własnością.

Wyłączone są:

Normalne zużycie, uszkodzenia powstałe umyślnie lub wskutek zaniedbania, uszkodzenia powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, nieprawidłowego ustawienia lub instalacji, podłączenia do niewłaściwego napięcia sieciowego, uszkodzenia powstałe na skutek oddziaływania środków chemicznych lub elektrotermicznych, lub innych nietypowych warunków środowiskowych, uszkodzenia szkła, farby lub emalii oraz możliwe różnice w kolorze, a także wadliwe żarówki.

Podobnie, wyłączone są wady urządzenia powstałe w wyniku uszkodzeń transportowych. Nie świadczymy również usług, jeśli – bez naszej wyraźnej pisemnej zgody – prace przy urządzeniu Exquisit zostały wykonane przez osoby nieupoważnione lub zastosowano części pochodzące od osób trzecich. Ograniczenie to nie dotyczy prac wykonanych bezbłędnie przez wykwalifikowanego specjalistę z użyciem naszych oryginalnych części w celu dostosowania urządzenia do technicznych przepisów ochronnych innego kraju UE.

Zakres

Nasza gwarancja obejmuje urządzenia zakupione w kraju UE i użytkowane na terenie Republiki Federalnej Niemiec lub Austrii.

W przypadku urządzeń zakupionych w jednym kraju UE i przewiezionych do innego kraju UE, usługi serwisowe są świadczone zgodnie z warunkami gwarancji obowiązującymi w tym kraju. Obowiązek honorowania gwarancji istnieje tylko wtedy, gdy urządzenie jest zgodne z przepisami technicznymi kraju, w którym złożono reklamację.

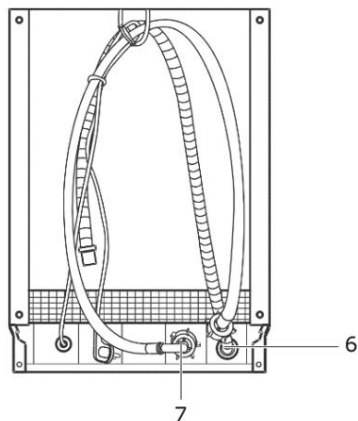
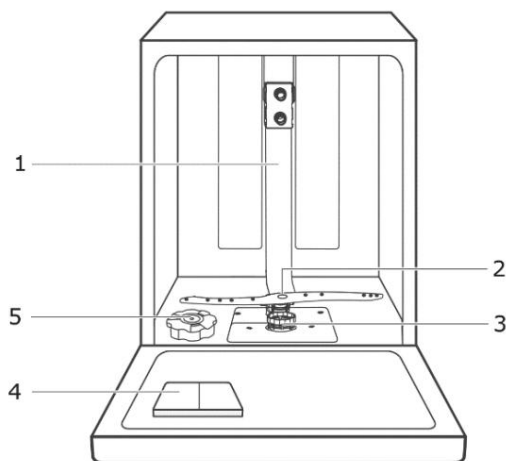
W przypadku zleceń naprawczych poza okresem gwarancyjnym:

- Jeśli urządzenie zostanie naprawione, faktury za naprawę należy wystawić natychmiast, bez wcześniejszego powiadomienia.
Podatek do zapłaty.
- Jeśli urządzenie zostanie poddane inspekcji lub rozpoczęta naprawa nie zostanie ukończona, zostaną naliczone opłaty za dojazd i robociznę.
Konsultacja z naszym biurem obsługi klienta jest bezpłatna.
(patrz rozdział „Obsługa klienta”).

Poznaj swoje urządzenie*

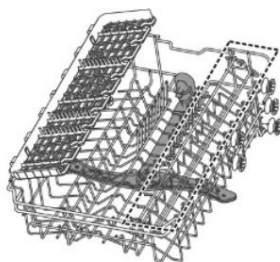
Zakres dostawy

- 2x Koszyk na naczynia
- 1x Koszyk na sztućce
- 1x Lejek
- 1x Bariera parowa
- 1x Instrukcja obsługi
- 1x Zainstalowany wąż doprowadzający wodę
- 1x Karta serwisowa



- 1 Zaopatrzenie w wodę
- 2 Dolne ramię natryskowe
- 3 Jednostka filtrująca
- 4 Pojemnik na detergent
- 5 Pojemnik na sól
- 6 przyłącze wlotowe/wąż
- 7 przyłącze węża spustowego/wąż spustowy

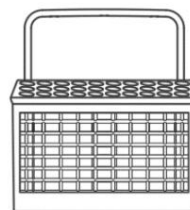
Górny kosz ze
składaną półką na kubki
i górne ramię natryskowe



Dolny kosz

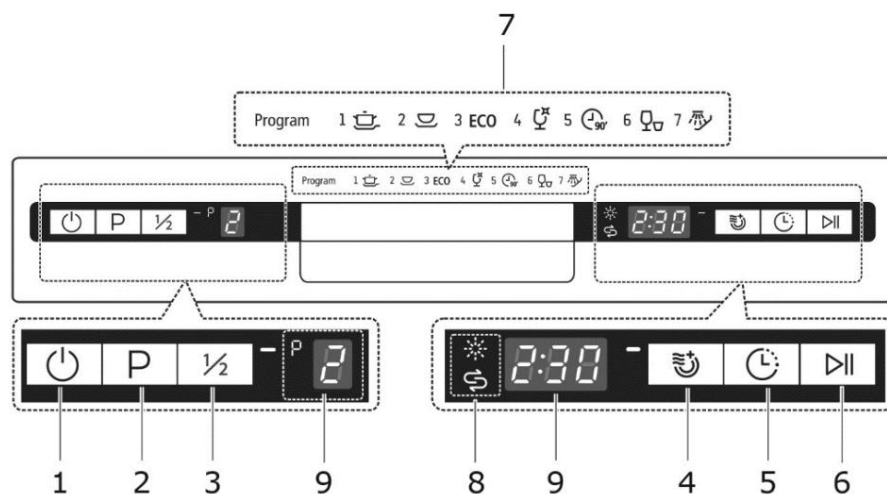


Koszyk na sztućce

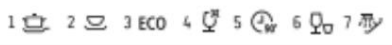


*) Termin „sprzęt AGD” jest używany w tekście w odniesieniu do domowej zmywarki do naczyń.

Panel sterowania



Wyjaśnienie przycisków

NR. OPIS PRZYCISKU/WYŚWIETLACZA	
1 przycisk WŁ./WYŁ.	Włączanie/wyłączanie urządzenia
2 PROGRAM	Wybierz program prania od 1 do 7. Zaświeci się wyświetlacz wybranego programu.
3 Połowa wsadu (½)	Wybierz program zmywania, aby umyć mniej niż połowę zastawy stołowej. Dodatkowa funkcja dostępna tylko w programach: Intensywny, Power+, ECO, Szkło i 90 min. Oszczędność energii i wody.
4 Dodatkowe suszenie	Dodatkowa funkcja możliwa tylko w programach: Intensywny, Power+, ECO, Szkło i 90 min. Dłuższa faza suszenia i wyższa temperatura płukania pozwalają na idealne wysuszenie naczyń.
5 Opóźnienie startu	Naciśnij przycisk i opóźnij start prania w krokach co godzinę, nawet o 24 godziny. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, aby rozpocząć cykl prania.
6 Start/Pauza	Uruchom program prania lub zatrzymaj go w trakcie prania.
7 Program LED	Wybrany program prania zostaje podświetlony. 
8 Wskaźnik środka nabyśzczającego Wskaźnik soli	Uzupełnij środek płuczący  lub sól regenerującą  jeśli
9 wyświetlacz LED	 Wyświetlanie wybranego programu.  Wyświetlanie czasu trwania programu, komunikatu o błędzie itp.

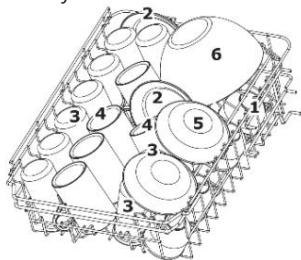
***Funkcji dodatkowych „Dodatkowe suszenie” i „Połowa wsadu” nie można wybierać jednocześnie.

Plan ładowania zmywarek domowych

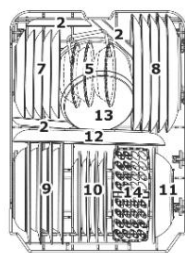
Zgodnie z normą EN60436 program ECO został przetestowany w następujący sposób:

- Standardowe nakrycia: 9
- Pozycja górnego kosza: pozycja dolna
- Ustawienie środka nabłyszczającego: Maksymalne
- Twardość: H3
- Zużycie energii w trybie wyłączonym: 0,49 W

Górny kosz

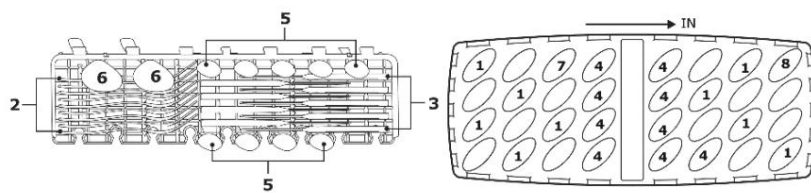


Dolny kosz



Nie. Naczynia	Nie. Naczynia
1 filiżanka	7 Talerz pustynny
2 Spodek	8 Talerz jadalny
3 szklanki	9 Danie na zupeł
4 filiżanki	10 Mały talerz
5 Miska deserowa	11 Miska
6 Duża miska	12 owalnych talerzy do serwowania
	13 Mały garnek do gotowania
	14 Koszyk na sztućce

Tacka na sztućce Koszyk na sztućce



Nie. Sztućce	Nie. Sztućce
1 łyżka do zupy	5 łyżeczek deserowych
2 Widelec	6 łyżek do serwowania
3 noże	7 Widelec do serwowania
4 łyżeczki do kawy	8 chochli do sosu

12 Dla Twojego bezpieczeństwa

Wszystkie instrukcje bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi są oznaczone symbolem ostrzegawczym. Zwracają one uwagę na potencjalne zagrożenia. Należy je przeczytać i przestrzegać.

Wyjaśnienie instrukcji bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, doprowadzi do bardzo poważnych obrażeń, a nawet śmierci!



OSTRZEŻENIE

Oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może doprowadzić do bardzo poważnych obrażeń, a nawet śmierci!



OSTROŻNOŚĆ

UWAGA

Oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może doprowadzić do drobnych lub umiarkowanych obrażeń!

Oznacza sytuację, która jeśli się jej nie uniknie, doprowadzi do strat materialnych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!



RYZIKO POPARZENIA!



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!



Ø Informacje i instrukcje, których należy przestrzegać.

Użyj następujących symboli:

- Lista
- Kolejność kroków inspekcji
- 1. Kroki pracy w kolejności
- Reakcja urządzenia na krok roboczy

12.1 Przeznaczenie

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego.
- Urządzenie nadaje się do mycia naczyń. Każde inne zastosowanie jest zabronione. uważane za zamierzone zastosowanie.
- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż w przypadku stwierdzenia usterek może to skutkować unieważnieniem roszczeń gwarancyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.

Przeznaczenie urządzenia oznacza również przestrzeganie warunków eksploatacji i konserwacji określonych przez producenta. Ze względów bezpieczeństwa, modyfikacje lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone.

12.2 Nadużycie

Poniższe działania są uważane za niewłaściwe użycie i dlatego są zabronione:

- Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci elektrycznej za pomocą rozgałęźnika. paski.
- Nie należy układać przewodu zasilającego ani węża pod napięciem.
- Nie zaginaj przewodów ani węży zasilających.
- Ustaw urządzenie tak, aby wtyczka sieciowa była zawsze dostępna.
- Nie należy wyciągać wtyczki sieciowej z gniazdka za kabel.
- Nigdy nie wlewaj rozpuszczalników do urządzenia.
- Nie umieszczaj w urządzeniu ani w jego pobliżu produktów łatwopalnych ani przedmiotów zwilżonych produktami łatwopalnymi.

12.3 Bezpieczeństwo niektórych grup osób

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z upośledzeniem sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy. Muszą one jednak znajdować się pod nadzorem lub zostać poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieć potencjalne zagrożenia.

- Dzieci mogą czyścić i serwisować urządzenie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nadzoruj dzieci, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZKO UDUSZENIA!

Materiały opakowaniowe (np. folia plastikowa, polistyren) mogą być niebezpieczne dla dzieci. Trzymaj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE

RYZKO ZATRUCIA!



Płyn do zmywarek jest żrący! Trzymaj dzieci z daleka.



OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

W przypadku aktywacji automatycznego otwierania drzwi (w zależności od modelu) małe dzieci nie mogą znajdować się w zasięgu otwierania drzwi urządzenia. W przypadku awarii istnieje ryzyko obrażeń.

12.4 Ryzyka resztkowe

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!



- Nigdy nie trzymaj wtyczki sieciowej przewodu zasilającego wilgotnymi lub mokrymi rękami podczas podłączania i odłączania urządzenia.
 - W nagłych wypadkach należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
 - Przed rozpoczęciem czyszczenia lub wymiany należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka. prace serwisowe.
- Uszkodzony kabel zasilający musi zostać niezwłocznie wymieniony przez dostawcę, sprzedawcę lub serwis posprzedażowy. W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki sieciowej nie należy już używać urządzenia.
- Nie należy wykonywać żadnych prac przy urządzeniu poza czyszczeniem i serwisowaniem. prace opisane w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

Nie pozostawiaj drzwi urządzenia otwartych bez potrzeby, gdyż zwiększa to ryzyko potknięcia.

13 Ochrona środowiska i oszczędzanie energii

Aby użytkować nowo zakupione urządzenie w sposób przyjazny dla środowiska i energooszczędny, należy stosować się do informacji zawartych w tym rozdziale.

13.1 Utylizacja materiałów opakowaniowych w sposób przyjazny dla środowiska



Przed wyrzuceniem należy posegregować materiały opakowaniowe.

Papier i tekturę, makulaturę i folię plastikową wrzucamy do pojemnika na materiały nadające się do recyklingu.

13.2 Oszczędność energii i wody

Przestrzeganie poniższych instrukcji ma pozytywny wpływ na zużycie energii i wody oraz żywotność urządzenia. Pozwala to również uniknąć konieczności kontaktowania się z serwisem.

- Załaduj zmywarkę do określonej pojemności i postępuj zgodnie z instrukcją załadunku. instrukcji. Dzięki temu oszczędzasz energię i wodę.
- Przed załadowaniem urządzenia, np. sztućcami, należy usunąć resztki jedzenia i inne ciała obce, ponieważ mogą one utrudnić czyszczenie i (częściowo) zatkać filtry. Ciała obce mogą przedostać się do układu doprowadzającego wodę, zwłaszcza jeśli filtry nie są prawidłowo włożone lub system jest obsługiwany bez filtrów. Mogą one na przykład zatkać ramiona natryskowe lub zablokować pompy. Niewłaściwe użytkowanie może skutkować koniecznością skorzystania z usług serwisowych, za które pobierana jest opłata.
- W szczególności przed załadowaniem naczyń należy usunąć resztki tłustego jedzenia, aby zapobiec zatykaniu się układu doprowadzającego wodę.
- Nie zaleca się ręcznego mycia naczyń, np. pod bieżącą wodą. Prowadzi to do większego zużycia wody i energii.
- Wybierz odpowiedni program w zależności od naczyń i stopnia ich zabrudzenia. Zwróć uwagę na informacje dotyczące zużycia energii i wody, czasu trwania i temperatury.
- Prawidłowo dozować detergent i środek nabłyszczający oraz sprawdzić zmiękczacze wody ustawienie.
- Mycie naczyń w zmywarce zużywa zazwyczaj mniej energii i wody niż mycie ręczne. Dotyczy to pod warunkiem przestrzegania instrukcji obsługi. • Przestrzegaj instrukcji czyszczenia i pielęgnacji (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”).

13.3 Utylizacja starych urządzeń



Urządzenie jest oznaczone symbolem przedstawionym tutaj, zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dyrektywa ta przyczynia się do prawidłowej utylizacji urządzenia oraz odzysku surowców wtórnych.

Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Każdy konsument jest zobowiązany przepisami prawa do oddzielnego składowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, niezależnie od odpadów domowych. Aby uniknąć negatywnego wpływu na środowisko, należy oddać zużyty sprzęt w punkcie sprzedaży lub w miejskim punkcie zbiórki w celu profesjonalnego recyklingu.

Przed utylizacją należy upewnić się, że urządzenia nie nadają się

do użytku: • Odłączyć wtyczkę sieciową od przewodu zasilającego.

14 Konfiguracja i instalacja

Przygotowanie urządzenia

- Materiały opakowaniowe muszą być nieuszkodzone.
- Sprawdź, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu.
- W żadnym wypadku nie uruchamiaj uszkodzonego urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

Usuwanie zabezpieczenia transportowego

Urządzenie i niektóre elementy wewnętrzne są zabezpieczone na czas transportu. Usuń wszystkie taśmy klejące z prawej i lewej strony drzwi urządzenia, a także taśmy klejące i elementy opakowania z wnętrza urządzenia. Resztki kleju usuń wodą alkaliczną.

Konfigurowanie urządzenia

Przed przystąpieniem do montażu urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z ilustracjami.



OSTRZEŻENIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Nie podłączaj urządzenia do zasilania sieciowego podczas instalacji.

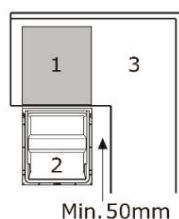


Umieść urządzenie

- w pomieszczeniu suchym i mrozoodpornym, o twardym podłożu.
- podczas montażu kabli przyłączeniowych należy upewnić się, że są one umieszczone w pobliżu umywalki/zlewu lub odpływu podłogowego.

Pozostaw odpowiednią ilość miejsca na otwarcie drzwi urządzenia.

	Urządzenie
1 2	Drzwi urządzenia
3	Blat roboczy



Ø Aby zapewnić odpowiednią wentylację, odległość między ścianą a przednią krawędzią urządzenia nie może być mniejsza niż 60 cm.

14.1 Instalacja wolnostojąca

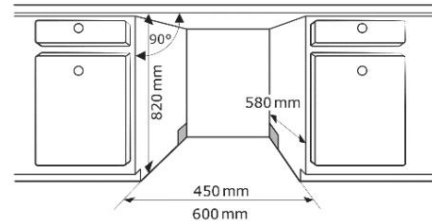
Wysokość zmywarki została zaprojektowana tak, aby można ją było wsunąć między istniejące szafki o tej samej wysokości. Wyreguluj nóżki urządzenia tak, aby sięgały do odpowiedniej wysokości sąsiednich mebli. (Wymiary urządzenia znajdują się w załączonej karcie serwisowej).



14.2 Montaż podbudowy

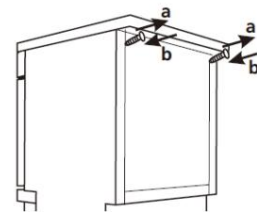
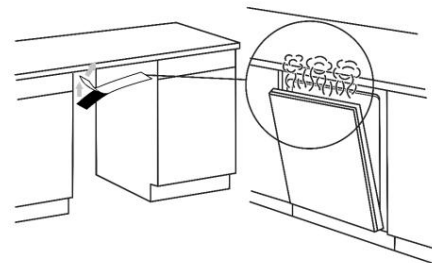
Zakupiony model nadaje się również do montażu pod blatem roboczym.

Przegląd wnętrza podblatowych



Podbudowa urządzenia

1. Przyklej dołączoną samoprzylepną folię paroizolacyjną (folię ochronną) do spodniej strony blatu roboczego.
2. Odkręć śruby pod tylną krawędzią pokrywa jednostki (a).
3. Po wyjęciu wkręć śruby z powrotem pokrywa jednostki (b).
4. Odkręć nóżki urządzenia i dopasuj urządzenie do wysokości szafki kuchennej (jeśli to możliwe).
5. Wsuń urządzenie do przeznaczonej wnęki, biorąc uwagę, aby nie zagiąć węży (patrz rozdział 1.2 Niewłaściwe użycie).
6. Wykręć przednie nóżki tak, aby urządzenie można było zamontować bez szczeliny pod blatem (jeśli to możliwe).
7. Ponieważ wysokość szafek dolnych różni się w zależności od producenta mebli kuchennych, maksymalna wysokość urządzenia nie zawsze jest wystarczająca do regulacji wysokości.



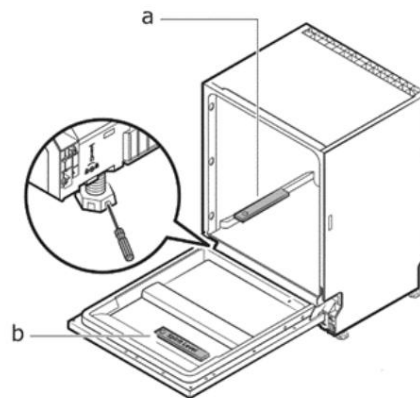
Ø Z urządzenia wydobywa się para, gdy drzwi urządzenia są otwarte.

Bariera parowa zapobiega przedostawaniu się pary pod blat roboczy i jego uszkodzeniu.

14.3 Wyrównanie urządzenia

Aby zapewnić prawidłowe działanie kosza zmywarki i odpowiednią wydajność mycia, zmywarka musi znajdować się w pozycji poziomej.

1. Umieść poziomicę na drzwiach urządzenia (b) i wewnątrz urządzenia (a) i sprawdź, czy urządzenie jest wypoziomowane.
2. Aby ociekacz na naczynia działał prawidłowo, urządzenie musi być wypoziomowane.



14.4 Podłączenie wody

Urządzenie jest przeznaczone do ciśnienia wody od 0,4 do 10 barów (od 0,04 do 1,0 MPa, od 40 do 100 N/cm²). W przypadku wyższego ciśnienia wody należy zainstalować reduktor ciśnienia.

Ze względów ekologicznych podłączenie do ciepłej wody użytkowej może mieć sens, jeśli jest ona dostępna z energooszczędnego systemu podgrzewania wody (np. solarnego). W ten sposób można oszczędzać energię potrzebną do ogrzewania. Zalecana temperatura wody (temperatura wody zasilającej) wynosi od 40 do 45°C, a maksymalnie 60°C.

Nie zaleca się podłączania do ciepłej wody, jeśli woda pochodzi z bojlera elektrycznego.

Należy pamiętać, że jeśli doprowadzona zostanie ciepła woda, urządzenie będzie się szybciej nagrzewać, co skróci czas moczenia. Może to mieć negatywny wpływ na efekt prania.



- Ø Zaleca się podłączenie urządzenia do zimnej wody.
- Ø Urządzenie jest przeznaczone do podłączenia do źródła wody pitnej.
- Ø Jeśli rura wodna jest nowa lub nie była używana przez dłuższy czas, należy spuścić z niej wodę, aby wypłukać zanieczyszczenia i osady.

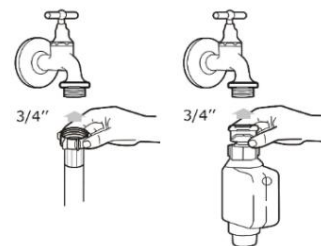
UWAGA

RYZIKO USZKODZENIA!

Nie podłączaj urządzenia do podgrzewacza wody (przepływowego podgrzewacza wody, bezciśnieniowych zbiorników na wodę, np. pod zlewem itp.). Elementy takie jak węże wodne nie są przeznaczone do temperatur powyżej 60°C i mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku uszkodzenia gwarancja nie obowiązuje.

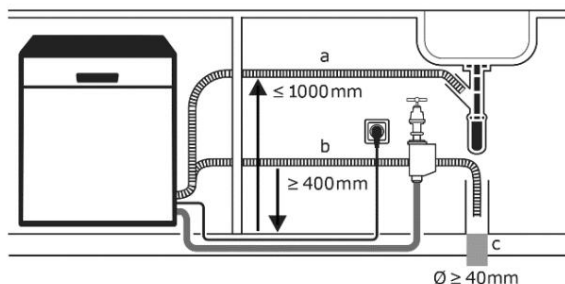
Podłączanie węża doprowadzającego

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę do gwintowanego króćca 3/4".
Podłączenie kranu. Upewnij się, że połączenia śrubowe są prawidłowe (nie przekrzywione). Sprawdź szczelność.
2. Upewnij się, że wąż doprowadzający nie jest zagięty ani ściśnięty.



Podłącz wąż spustowy.

1. Upewnij się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani ściśnięty.
à Ścieki muszą mieć możliwość swobodnego odpływu.
2. Nie wkładaj korków do zlewu, gdy urządzenie wypompowuje wodę. W przeciwnym razie woda spłynie z powrotem do urządzenia.



- (a) Podłącz wąż spustowy do odpływu podłogowego. Zachowaj minimalną wysokość podłączenia o średnicy 400 mm.
- (b) Bezpośrednie podłączenie do syfonu umywalki/zlewu. Maksymalna wysokość podłączenia 1000 mm musi być zachowana. Podłączenie powinno być wykonane wyłącznie przez specjalistę. (c) Średnica odpływu podłogowego

Przedłużenie węża

- Używaj wyłącznie identycznego węża spustowego jako przedłużenia węża i zleć jego montaż profesjonalście. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Aby nie wpływać na moc mycia zmywarki, należy przedłużyć wąż nie może być dłuższy niż 2 m.

14.5 Podłączenie elektryczne

Warunkiem koniecznym do podłączenia elektrycznego jest profesjonalnie zamontowane gniazdo z uziemieniem i własnym bezpiecznikiem (220-240 V~/50 Hz/10 A). Zaleca się zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) reagującego na impulsy.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Urządzenie musi być uziemione zgodnie z lokalnymi przepisami. W tym celu wtyczka kabla przyłączeniowego jest wyposażona w przeznaczony do tego styk.



OSTRZEŻENIE

ZAGROŻENIE POŻAREM

Nie podłączaj urządzenia do gniazdka wielogniazdkowego, listwy zasilającej itp.



- Ø Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem elektryk.
- Ø Nie należy używać przedłużacza z wtyczką adapterową. urządzenie.

15 Uruchomienie urządzenia

Przed uruchomieniem urządzenia należy wykonać następujące ustawienia i napełnić urządzenie solą regenerującą, środkiem nabłyszczającym i płynem do zmywarki.

15.1 Ustawianie twardości wody

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy je jednokrotnie dostosować do lokalnej twardości wody. Informacje na ten temat można uzyskać u dostawcy wody lub w internecie.

- Zmiękczac wody służy do usuwania z wody minerałów i soli, które mogłyby uszkodzić urządzenie lub mieć niepożądany wpływ na naczynia. • Im więcej minerałów i soli zawiera woda, tym jest ona twardsza.

Zmywarka została zaprojektowana tak, aby ilość użytej soli można było dostosować do twardości wody. Ma to na celu optymalizację i indywidualne dopasowanie zużycia soli.

1. Zamknij drzwi i włącz urządzenie.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Program” w ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia. urządzenie przez okres nieco dłuższy niż 5 sekund.
3. Na wyświetlaczu pojawi się zapisana twardość wody.
4. Wybierz odpowiednią twardość wody przyciskiem „Program”
H3>H4>H5>H6>H1>H2.
5. Naciśnij przycisk „ON/OFF” i zapisz wybraną twardość wody.

Wykonaj ustawienia korzystając z poniższej tabeli

Ustawienie fabryczne: H3

TWARDOŚĆ WODY							
°dH	°fH	°Clark	°mmol/l	Wyświetlacz	Wygeneruj ponownie wszystkie przebiegi programu X *)	Spożycie soli (gr/cykl)	
0~5	0~9		0~6	0~0,94	H1	NIE	0
6~11	10~20	7~14		1,0~2,0	H2	10	9
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0		H3	5	12
18~22	31~40	22~28		3,1~4,0	H4	3	20
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0		H5	2	30
35~55	61~98	43~69	6,2~9,8		H6	1	60

1° dH = 1,25° Clarka = 1,78°fH = 0,178 mmol/l

° dH: twardość niemiecka ° Clark: twardość brytyjska ° fH: twardość francuska

*) Regeneracja układu zmiękczenia wody

Aby utrzymać funkcję zmiękczenia, urządzenie okresowo regeneruje układ zmiękczenia wody. Każda regeneracja wymaga dodatkowych 2 litrów wody, zużycie energii wzrasta o 0,02 kWh, a czas trwania programu wydłuża się o 4 minuty.

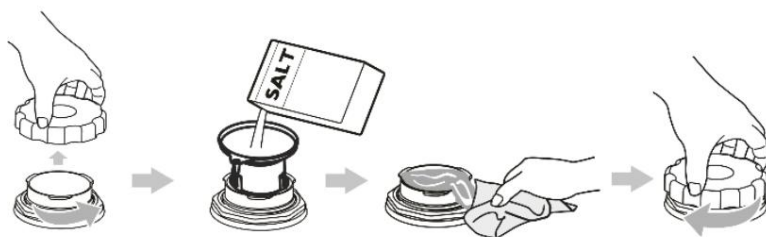
15.2 Uzupełnianie soli regeneracyjnej

Przed pierwszym użyciu urządzenia należy dodać sól regenerującą. Podczas napełniania pojemnika na sól należy przestrzegać następujących zasad:

- Używaj wyłącznie soli regenerującej przeznaczonej specjalnie do zmywarek.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek stosowania nieodpowiednich soli, a gwarancja ulega unieważnieniu. • Przed uruchomieniem należy napełnić urządzenie solą regeneracyjną.



- W przypadku stosowania detergentu wieloskładnikowego z solą regenerującą nie jest konieczne jest dodanie soli regenerującej.
- Nie wsypuj soli regenerującej, jeśli twardość wody w miejscu zamieszkania wynosi 0-5° dH.



1. Wyjmij dolny kosz i odkręć pokrywę pojemnika na sól.
 2. Przy pierwszym użyciu napełnij pojemnik na sól około 1 litrem wody.
 3. Ustaw lejek i wsymp ok. 1,5 kg soli regenerującej. Podczas dodawania soli z pojemnika wypływa zazwyczaj pewna ilość wody.
 4. Natychmiast wytrzyj rozlaną sól regenerującą wilgotną szmatką.
 5. Załóż prawidłowo pokrywę i przykręć ją do oporu.
 6. Uruchom program prania natychmiast po napełnieniu.
- Zazwyczaj wskaźnik niskiego poziomu soli wyłącza się po zakończeniu programu zmywania.

Uzupełnij sól regeneracyjną, gdy wskaźnik soli się zaświeci



zapala się.

UWAGA

USZKODZENIE URZĄDZENIA!

- Nigdy nie wlewaj detergentu do pojemnika na sól. Może to spowodować uszkodzenie zmiękczacza wody system.
- Uważaj, aby nigdy nie wsypać niewłaściwego proszku do pojemnika na sól. Istnieje prawdopodobieństwo uszkodzenia systemu zmiękczenia wody.
- Dokładnie dokręć pokrywę pojemnika na sól. Jeśli detergent do zmywarki przedostanie się do soli, pojemnika, system zmiękczenia wody ulegnie uszkodzeniu.
- Nie pozostawiaj rozlanej soli regenerującej w urządzeniu. Spowoduje to jego uszkodzenie. urządzenie i tacka ze stali nierdzewnej.

15.3 Środek płuczący

Nabłyszczacz zapobiega osadzaniu się kropeł wody na naczyniach, które mogą pozostawiać plamy i smugi. Nabłyszczacz przyspiesza proces suszenia.

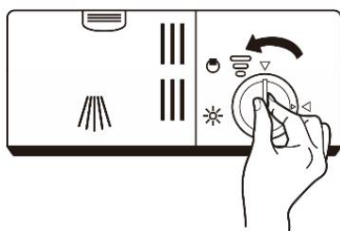
Napełnianie/uzupełnianie środka płuczącego

Dodaj/uzupełnij środek nabyśczający, gdy zaświeci się wskaźnik braku środka nabyśczającego.



na panelu sterowania światła

W przypadku stosowania detergentu wielotabletkowego zawierającego już środek nabyśczający, należy zignorować wskaźnik.



Ø Natychmiast wytrzyj rozlany środek nabyśczający chłonną ściereczką. Ø Nigdy nie wlewaj innych substancji (np. detergentu do zmywarki, płynu do mycia naczyń) razem ze środkiem nabyśczającym.

Ustawianie zużycia środka nabyśczającego Pojemnik na środek

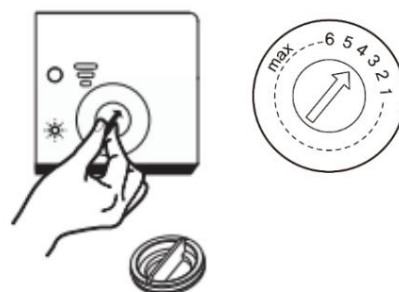
nabyśczający posiada sześć lub cztery ustawienia.

Ustawienie fabryczne „4”. W przypadku powstawania plam lub nieprawidłowego schnięcia naczyń, należy zwiększyć szybkość dozowania nabyśczacza: 1. Zdjąć

pokrywę pojemnika.

2. Ustaw koło o jeden poziom wyżej.

Zalecamy ustawienie fabryczne „4”.



15.4 Płyn do mycia naczyń w zmywarce

Wybierając detergent do zmywarki, należy kierować się instrukcjami producenta.

- ü Używaj wyłącznie detergentów przeznaczonych do zmywarek domowych.
- ü Podczas dozowania detergentu należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu detergentu.
- ü Wsyp proszek do zmywarki do komór pojemnika na detergent do zmywarki pojemnik.
- ü Do „krótkich programów prania” używaj wyłącznie detergentu w proszku. ü Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi dawkowania podanymi w tabeli programów.



OSTRZEŻENIE

RYZYO ZATRUCIA!

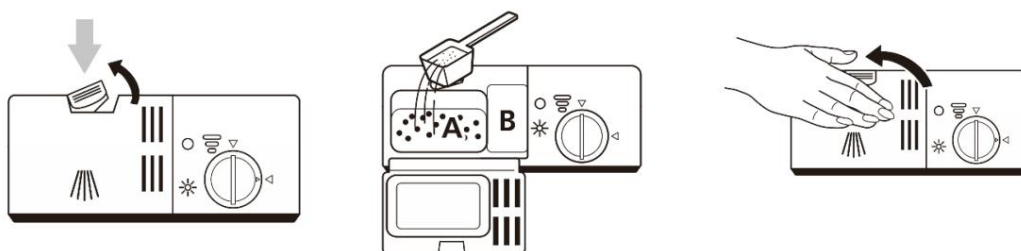


- Przechowuj wszystkie środki czyszczące do zmywarki w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Napełnij pojemnik detergentem do zmywarki bezpośrednio przed uruchomieniem urządzenia.

- Płyn do zmywarek jest żrący! Trzymaj dzieci z dala. • Nie wdychaj proszku do zmywarek.
- Nie połykaj detergentu do zmywarki. • Detergenty do zmywarki mogą powodować oparzenia nosa, ust i gardła. • Trzymaj dzieci z dala od detergentu do zmywarki i otwartej zmywarki.
- Detergent do zmywarki należy dodawać wyłącznie przed rozpoczęciem programu.

Napełnianie detergentu do zmywarki

- Uzupełnij pojemnik z detergentem tuż przed rozpoczęciem programu zmywania. Jeśli detergent do zmywarki jest wilgotny, nie rozpuści się. • Przestrzegaj instrukcji producenta dotyczących dawkowania i przechowywania.



(A) Główny program mycia detergentem do zmywarki

(B) Program wstępnego mycia z użyciem detergentu do zmywarki.

15.5 Załadunek naczyń i sztućców

Aby uzyskać optymalne efekty mycia, należy przestrzegać poniższych wskazówek podczas ładowania koszyków.

- Usuń resztki jedzenia, np. za pomocą sztućców. Wstępne mycie nie jest konieczne.
- Zmiękczonego tłuszczu na patelni.
- Wyrównaj naczynia z ramionami spryskiwacza.
- Zamocuj plastikowe części, aby zapobiec gromadzeniu się w nich resztek wody.
- Obiekty wrażliwe na temperaturę mogą odkształcać się pod wpływem obciążenia, dlatego należy upewnić się, że wystarczająco prześwit.
- Umieść puste produkty, takie jak kubki, szklanki, patelnie itp. w koszyku z otworem do dołu. Nie układaj w stos.
- Mniejsze szklanki umieszczaj w górnym koszu. Większe i wyższe szklanki umieszczaj w górnym koszu.
- Aby uniknąć uszkodzenia szkła, szklanki nie mogą się ze sobą stykać.
- Duże przedmioty, które trudno wyczyścić, należy umieszczać w dolnym koszu. Strumień wody może a potem dotrzeć do brudnej zastawy.
- Naczynia i sztućce nie mogą utrudniać obrotu ramion spryskujących, w przeciwnym razie strumień wody nie będzie mógł skutecznie dotrzeć do mytych przedmiotów.



OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

- Noże skierowane do góry, z długimi, ostrymi ostrzami, stanowią potencjalne zagrożenie zaryzykować!
- Umieść długie i/lub ostre przedmioty, np. noże do krojenia, poziomo w górnym koszu.



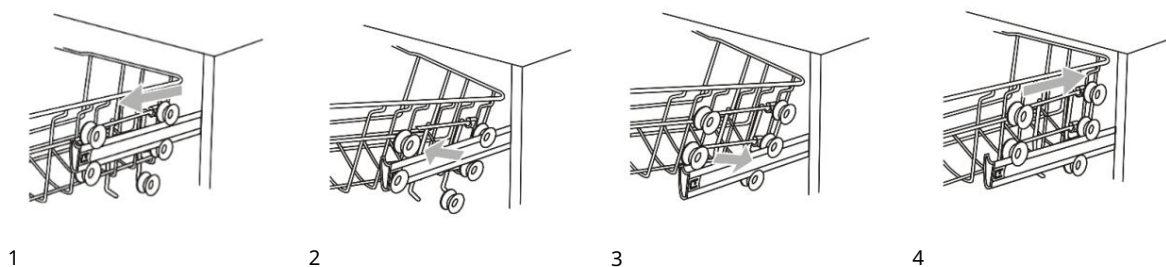
Nieodpowiednia zastawa stołowa

Nie wszystkie naczynia i sztucze nadają się do mycia w zmywarce. Aby uniknąć uszkodzeń, zalecamy przestrzeganie poniższych instrukcji.

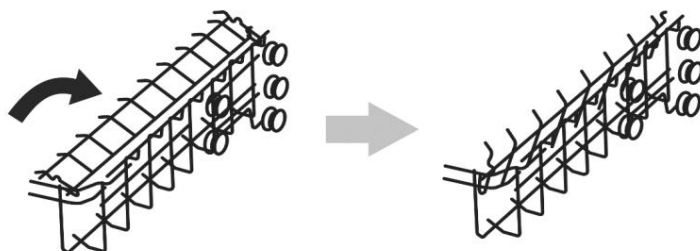
OBIEKT	MOŻLIWE USZKODZENIA
Okulary wrażliwe, np. ze szkła ołowiowego,	może stać się matowy i mleczny
Dekoracja na naczyniach/szklankach/sztućcach	może wyblaknąć, ponieważ nie nadaje się do mycia w zmywarce
Srebrny	może zmatowieć
Anodowane aluminium	może plamić
Uważać	może stać się matowy
Drewno	może się odkształcać i pękać
Róg/tworzywo sztuczne wrażliwe na ciepło	może się odkształcać
Klejone sztucze	może się poluzować
Przedmioty rzemieślnicze	może zostać uszkodzony
Elementy elektryczne urządzeń kuchennych, takie jak miksery	może spowodować porażenie prądem

Ustawianie górnego kosza

Zmiana z pozycji dolnej (1) do pozycji górnej (4)

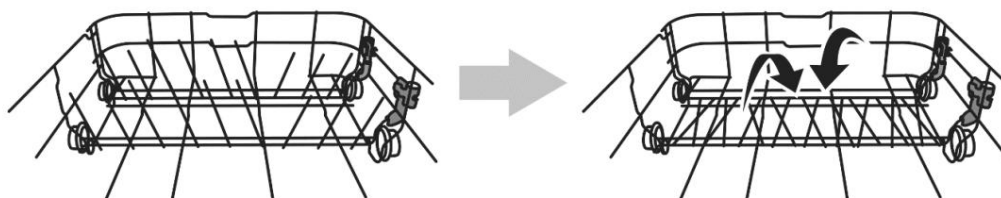


Składanie tacki na kubki



Ustawianie dolnego kosza Końcówki

półek są zawiasowe, co umożliwia umieszczanie w nich większych naczyń, takich jak garnki i patelnie.



16 Codzienne użytkowanie

Wybierz odpowiedni program zmywania w zależności od rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia, zgodnie z poniższą tabelą programów.

16.1 Tabela programów

PROGRAM	SYMBOL	OPIS
Intensywny		Do mocno zabrudzonych naczyń, np. garnków, talerzy, szklanek, patelni.
Moc+		Do mocno zabrudzonych naczyń, np. garnków, talerzy, szklanek, patelni. Codzienny program standardowy
EKO (EN60436)		Do naczyń normalnie zabrudzonych, np. talerzy, misek, szklanek i lekko zabrudzonych patelni.
Szkło		Do naczyń lekko zabrudzonych, np. szklanek, kryształów i porcelany.
90 minut		Do lekko zabrudzonych naczyń, np. talerzy, misek, szklanek i lekko zabrudzonych patelni.
Szybki		Do naczyń lekko zabrudzonych, np. szklanek, kryształów i porcelany.
Pranie wstępne		Wstępne mycie naczyń

PROGRAM SYMBOL		Działanie				ZUŻYCIE 9 zestawów		Energia (kWh)	Woda (l)
		Pranie wstępne	Umyć	Płukanie	Wysuszenie	Proszek/Tabka	Czas trwania (MIN)		
Intensywny		-	-	maks. 65°C	-	4/13g	205	1'378	15.3
Moc+		45°C	55°C 2x	maks. 65°C	-	4/13g	175	1'287	13.1
EKO (EN60436)		-	45°C 2x	maks. 55°C	-	17g	235	0,704	9.0
Głosować		-	zimno 50°C 2x	kalt maks. 65°C	-	4/13g	120	0,934	13.1
90 minut		-	60°C 2x	maks. 65°C	-	17g	90	1'234	10.2
Szybki		-	50°C 2x	maks. 45°C	-	12 g	30	0,611	10,0
Pranie wstępne		zimno	-	-	-	-	15	0,020	3.6

16.2 Informacje o programie ekologicznym

Program Eco nadaje się do mycia naczyń o normalnym stopniu zabrudzenia. Program Eco jest najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Program Eco służy do sprawdzania zgodności z unijnymi przepisami dotyczącymi ekoprojektowania. Podstawą jest norma DIN-EN 60436. Twardość wody należy ustawić na 14 dH lub 2,5 mmol/l.

Ustaw poziom nabłyszczacza na „6” lub maksimum. Pomiary przeprowadzane są w określonych warunkach (laboratoryjnych). Możliwe są odchylenia od normy w codziennej eksploatacji.

Podane w poniższej tabeli dane techniczne dotyczące innych programów mają charakter wyłącznie orientacyjny.

Podane parametry czasu trwania, zużycia energii i wody obejmują jeden cykl operacyjny.

16.3 Uruchomienie programu prania

1. Wyciągnij koszyki na naczynia, napełnij je naczyniami i włóż ponownie.
2. Załaduj koszyk na sztućce.
3. Wlej detergent do zmywarki (patrz rozdziały o soli regenerującej, środka nablyszczającym, detergentu do zmywarki w rozdziale „Uruchomienie”).
4. Zamknij drzwi urządzenia.
5. Całkowicie odkręć kran z wodą.
6. Naciśnij przycisk „ON/OFF” i włącz urządzenie.
7. Naciśnij przycisk „Program” i wybierz „program prania” (patrz „Tabela programów”). Zaświeci się odpowiednia kontrolka programu.
8. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, a urządzenie rozpocznie cykl prania.

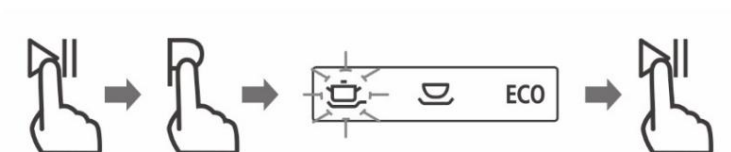


- Ø Kliknięcie będzie słyszalne, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte.
- Ø Nie zamykaj drzwi, dopóki koszyki na naczynia nie zostaną wsunięte z powrotem. Zapobieganie to niepotrzebnemu trzaskaniu naczyń.
- Ø Nie wrzucaj sztućców (zwłaszcza noży) do koszyka na sztućce. Ostrożne podejście wydłuży żywotność urządzenia.

16.4 Zmiana programu prania

Gdy woda całkowicie spłynie lub gdy detergent do zmywarki zostanie wlany, zmiana programu nie będzie możliwa bez ponownego uruchomienia. W takim przypadku należy ponownie napełnić pojemnik detergentem do zmywarki (patrz rozdział „Napełnianie pojemnika detergentem do zmywarki”).

1. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, aby przerwać proces prania.
2. Aby anulować program, naciśnij i przytrzymaj przycisk programu przez 3 sekundy.
3. Naciśnij przycisk „Program” i wybierz żądany program.
4. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, a urządzenie rozpocznie wybrany program po 10 sekundach.



Przerwanie programu prania

Możesz włożyć zapomniany sztućc, pod warunkiem że pojemnik na środek czyszczący nie został jeszcze otwarty.

1. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, aby przerwać proces prania.
2. Odczekaj 5 sekund, a następnie otwórz drzwi urządzenia.
3. Dopraw zapomniane dania.
4. Zamknij drzwi urządzenia.
5. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, a urządzenie po 10 sekundach uruchomi wybrany program.



Koniec programu prania

UWAGA

Po zakończeniu programu prania przez 8 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy.

USZKODZENIE URZĄDZENIA!

Po zakończeniu programu należy odczekać, aż urządzenie trochę ostygnie (sygnał dźwiękowy) i nie otwierać go od razu.

16.5 Wyłączanie zmywarki

1. Włącz urządzenie przyciskiem „ON/OFF”.
2. Zakręć kran i otwórz drzwi urządzenia.

UWAGA

3. Odczekaj około 15 minut przed wyjęciem urządzenia, ponieważ przedmioty są nadal bardzo gorące. Wyschną stopniowo.

USZKODZENIA WODNE!

Aby zapobiec niekontrolowanemu wyciekowi wody, zakręcaj kran po każdym użyciu urządzeń bez funkcji Aqua-Stop.

Opróżnianie zmywarki Aby zapobiec kapaniu

wody z górnego kosza na naczynia znajdujące się w dolnym koszu, najpierw opróżnij dolny kosz, a następnie górny kosz na naczynia.

17 Czyszczenie i konserwacja

Regularne czyszczenie i konserwacja urządzenia nie tylko chroni środowisko i oszczędza energię, ale także wydłuża jego żywotność. Załączony krótki przegląd zawiera cenne wskazówki w pigułce.

Czyszczenie urządzenia i wnętrza

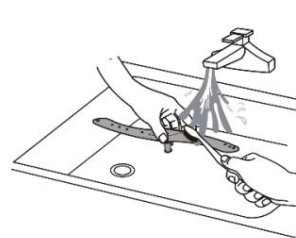
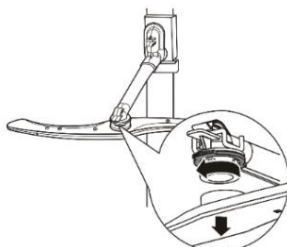
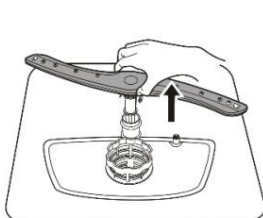
- ü Panel sterowania, uszczelkę gumową i obudowę czyść wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów, gąbek szorujących, rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących.
- ü Plamy i brud wewnątrz urządzenia usuwaj wodą i ściereczką zwilżoną wodą, odrobina białego octu lub płynu do mycia naczyń.
- ü Aby uniknąć osadzania się osadów i kamienia, należy uruchamiać urządzenie z detergentem do zmywarki i bez naczyń, ustawiając najwyższą temperaturę.



- Ø Jeżeli zmywarka nie będzie używana przez jakiś czas, np. podczas ferii:
 - uruchom proces mycia bez naczyń - wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka i
 - pozostaw drzwi urządzenia lekko uchylone. Uszczelki będą wtedy trwalsze. i w zmywarce nie powstają żadne nieprzyjemne zapachy.
- Ø Podstawowe czyszczenie urządzenia za pomocą specjalnej zmywarki detergentów zależy od sposobu użytkowania i konserwacji urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta detergentu do zmywarki. Przeprowadź podstawowe czyszczenie co najmniej raz w roku.
- Ø Od czasu do czasu włóż do koszyka na sztućce małą skórkę z cytryny. gwarantuje dobre efekty czyszczenia i świeży zapach.
- Ø Włączaj urządzenie raz w tygodniu, aby pompa pompowała wodę do wewnątrz i na zewnątrz, a także utrzymuje uszczelki w wilgoci.

Czyszczenie ramion natryskowych 1.

1. Pociągnij dolne ramię natryskowe do góry
2. Obróć nakrętkę śruby na górnym ramieniu natryskowym w kierunku strzałki i pociągnij ramię natryskowe skierowane w dół.
3. Trzymaj ramiona natryskowe pod bieżącą wodą i opłucz małą dyszą.
4. Potrząsając, można usunąć przez otwór przyłączeniowy większe ciała obce (np. kawałki skorupki jajek).
5. Wyczyść otwory dyszy ciepłą wodą z mydłem i miękką szczoteczką.
6. Dokładnie opłukać pod bieżącą wodą.



- Ø Zatkane otwory ramion spryskujących utrudniają przepływ wody, a tabletki detergentu mogą nie rozpuścić się prawidłowo.

Czyszczenie filtra

System filtrów jest zbudowany w następujący sposób.

1 Główny filtr

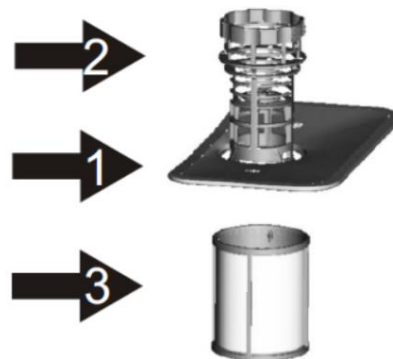
Resztki jedzenia i zanieczyszczenia zatrzymane przez ten filtr są zmiękczane lub kruszone przez strumień wody z dolnego ramienia natryskowego, a następnie wypłukiwane przez rurę spustową.

2 Filtr gruboziarnisty

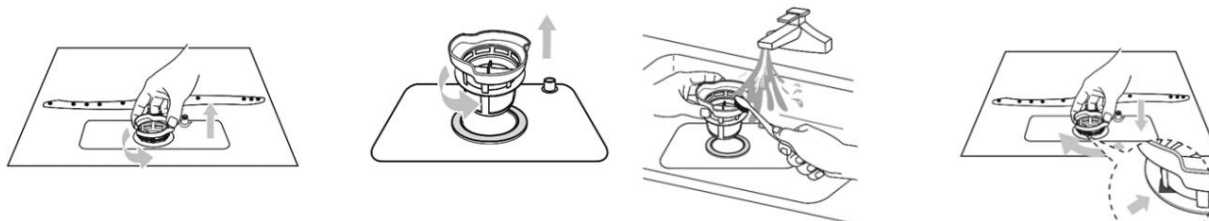
Grubszy filtr zatrzymuje większe resztki jedzenia (kości, odłamki szkła, pestki), dzięki czemu otwór odpływowy nie może zostać zablokowany.

3 Filtr drobny

Drobny filtr zatrzymuje drobne resztki jedzenia, uniemożliwiając ich ponowne spuszczenie do naczyń podczas mycia.



Sprawdź filtry po każdym użyciu i czyść je w razie potrzeby. Czyść co najmniej po każdym piątym użyciu, ale nie rzadziej niż raz w miesiącu, zgodnie z poniższymi instrukcjami. Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji dotyczących oszczędzania energii i wody (patrz rozdział 2.1).



1. Obrócić filtr zgrubny (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i unieść filtry do góry.
2. Wypłucz wszystkie filtry pod bieżącą wodą.
3. Wyczyść filtry zgrubny i dokładny za pomocą szczoteczki czyszczącej.
4. Zainstaluj ponownie system filtrów, postępując w odwrotnej kolejności.
5. Umieść system filtracyjny w odpowiednim uchwycie i dociśnij.
6. Obróć filtr zgrubny zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu (patrz także oznaczenia strzałkami).

Czyszczenie drzwi urządzenia

- Wyczyść ościeżnicę wilgotną ściereczką. • Nigdy nie używaj środków czyszczących w sprayu lub podobnych, aby zapobiec przedostawaniu się wody do wnętrza drzwi. zamki i elementy elektryczne.

Środki ochrony przed mrozem

Jeżeli urządzenie znajduje się w miejscu, w którym temperatura jest bliska zera lub niższa od zera, należy przestrzegać następujących zasad:

- Wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka lub wyłącz bezpiecznik.
- Zakręć zawór wody i odkręć wąż doprowadzający wodę. • Pozwól wodzie spłynąć z węża doprowadzającego wodę i zaworu wlotowego. (Umieść naczynie pod węzem, aby zebrać wodę.)
- Ponownie podłącz wąż dopływowy do zaworu wlotowego. • Wyjmij filtr z tacki na dnie zmywarki i wyciągnij
- Wyciągnij wodę z gumowego pierścienia za pomocą gąbki.

18 Wycofanie urządzenia z eksploatacji

Zwróć uwagę na kolejność wykonywania czynności:

1. Wyciągnij wtyczkę sieciową lub wyłącz bezpiecznik gniazdka wtykowego.
2. Zakręć kran.
3. Odkręć wąż wlotowy i wylotowy.
4. Odkręć śruby mocujące blat roboczy, jeżeli są obecne.
5. Zdejmij płytę bazową, jeśli jest obecna.
6. Wyciągnij urządzenie, jednocześnie ostrożnie wyciągając węże.

Pozostaw pozostałą wodę do odcieknięcia z węża

Jeżeli zlew znajduje się na wysokości 1000 mm lub większej od podłogi, pozostała woda nie może spływać bezpośrednio do zlewu.

W takim przypadku należy zebrać pozostałą wodę z węża do odpowiedniego naczynia umieszczonego poza zlewem.

Transport ü

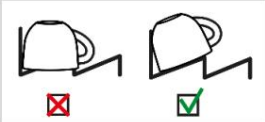
Opróżnij urządzenie i zabezpiecz luźne części.

ü Urządzenie należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej (aby do środka nie dostała się resztkowa woda).
sterownik maszyny i powodować błędy programu).

19 błędów

Przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym

WADA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZARADZIĆ
Urządzenie nie działa.	Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik nadprądowy.	Sprawdź bezpieczniki.
	Wtyczka nie jest podłączona do gniazdka.	Podłącz wtyczkę sieciową do gniazdka.
	Niskie ciśnienie wody	Sprawdź, czy wąż doprowadzający wodę jest prawidłowo podłączony i czy kran jest dobrze odkręcony.
	Drzwi urządzenia nie zamykają się prawidłowo.	Zamknij drzwi urządzenia.
Naczynia nie są suche lub nie są odpowiednio suche	Nie użyto środka nabłyszczającego lub ustawiono zbyt niską dawkę	1. Napełnij środkiem płuczącym 2. Regulacja ilości środka nabłyszczającego
	Detergent używany w zmywarce ma słabe właściwości suszące	Użyj środka nabłyszczającego lub detergentu łączącego o większej zdolności suszenia
	Wybrany program nie ma Funkcja „Suszenie”	Wybierz program z opcją „Suszenie”

WADA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZARADZIĆ
	Funkcja „Extra dry” nie została aktywowana.	Włącz funkcję „Extra dry”, jeśli jest dostępna
	Woda gromadzi się w zagłębieniach naczyń lub sztućców	Jeśli to możliwe, odkładaj naczynia pod kątem  (patrz rozdział 4.5 „Ładowanie naczyń i sztućców”)
	Proces suszenia nie został jeszcze zakończony	Poczekaj, aż program się zakończy. Otwórz drzwiczki chwilę po zakończeniu programu. Para może się wydostać, a naczynia wyschną.
Plastikowe naczynia stołowe nie są odpowiednio suche	Zjawisko normalne. Gorsze wyniki suszenia tworzyw sztucznych.	Nie ma możliwości rozwiązania problemu
Sztućce nie są suche	Nieprawidłowo posortowane sztućce	Prawidłowo odkładaj sztućce (patrz rozdział 4.5 „Ładowanie naczyń i sztućców”)
Wewnętrzne boki urządzenia są mokre po cyklu prania	Zjawisko normalne	Nie jest wymagane żadne działanie
Naczynia nie są odpowiednio czyste	- Naczynia nie są odpowiednio ułożone - Zablokowany jest obrót ramion natryskowych	Ładuj naczynia i sztućce do koszyka, tak aby ramiona spryskiwaczy ich nie uderzały (patrz rozdział 4.5 „Ładowywanie naczyń i sztućców”).
	Zatkane dysze ramion natryskowych	Wyczyść ramiona natryskowe (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”)
	Brudne filtry	Wyczyść filtr (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”)
	Nieprawidłowo włożone filtry	Prawidłowo włoż filtry
	Niewłaściwy program prania	Wybierz mocniejszy program prania
	Lewy i prawy górny kosz na naczynia nie są ustawione na tej samej wysokości	Ustaw lewy i prawy kosz na naczynia na tej samej wysokości.
Pozostałości detergentu do zmywarki w	Karty nie rozpuściły się w	Ustaw mocniejszy program lub użyj proszku

WADA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZARADZIĆ
urządzenie	krótki program	detergent
	Płyn do mycia naczyń zbrylił się w wyniku długiego przechowywania	Użyj nowego detergentu do zmywarki
Plamy wodne na częściach plastikowych	Nie można uniknąć tworzenia się kropli	• Uzupełnianie środka płuczającego • Zwiększ ustawienie układu zmiękczenia wody
Trudno usunąć białe osady na naczyniach, wewnątrz urządzenia lub na drzwiach	Osady składników detergentu do zmywarki	• Zmień detergent do zmywarki • Czyść urządzenie mechanicznie
	Zakres twardości wody jest nieprawidłowo ustawiony	• Dostosuj układ zmiękczenia wody do wyższej twardości wody • Uzupełnij solą regenerującą
	Płyn do mycia naczyń o wielu funkcjach lub detergent biologiczny/ekologiczny	• Zmień detergent do zmywarki • Używaj oddzielnych agentów (płyn do zmywarki, sól regenerująca, środek nabłyszczający)
Plastikowe elementy wewnątrz urządzenia są odbarwione	Zjawisko normalne	Brak zakłóceń w działaniu urządzenia
Na naczyniach pozostaje herbata lub szminka	Temperatura prania jest zbyt niska	Wybierz program z wyższą temperaturą prania
	Detergent ma zbyt słabe działanie wybielające	Zmień detergent do zmywarki
Kolorowe (niebieskie, żółte, brązowe) powłoki wewnątrz urządzenia lub na naczyniach ze stali nierdzewnej, których usunięcie jest trudne lub niemożliwe. usunąć	Powłoka powstaje na bazie metalowych komponentów na srebrnych lub aluminiowych naczyniach stołowych	Wyczyść urządzenie mechanicznie lub użyj środka czyszczącego do maszyn. Powłoki są nieszkodliwe dla zdrowia.
Przedmioty plastikowe są odbarwione	Temperatura prania jest zbyt niska	Wybierz program z wyższą temperaturą prania
Usuwalne smugi na szklankach i sztućcach	Oznaki nadmiaru środka płuczającego	Ustaw ilość środka nabłyszczającego na niższy poziom
	Brak środka płuczającego	Napełnić środkiem płuczającym
Trudno usunąć białą powłokę ze stali nierdzewnej i szkła	Objawy nadmiaru soli regenerującej	Sprawdź ustawienie twardości wody (patrz rozdział 4.1 „Ustawianie twardości wody”)

WADA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZARADZIĆ
Okulary stają się matowe	Szklanek nie można myć w zmywarce.	Nie ma rozwiązania. Kup szklanki nadające się do mycia w zmywarce.
Ślady rdzy na sztućcach	- Sztućce nie są wystarczająco odporne na rdzę - Części zardzewiałe zostały umyte	Używaj sztućców odpornych na rdzę i nie myj zardzewiałych części.
Resztki detergentu do zmywarki w pojemniku na detergent	Detergent nie został całkowicie wypłukany z powodu zablokowanych ramion natryskowych	Upewnij się, że ramiona natryskowe mogą się swobodnie obracać
	Pojemnik na detergent był wilgotny podczas napełniania go detergentem	Detergent należy wlewać wyłącznie do pojemnika na detergent suchy.
Zwiększone pienienie	Rozlany środek płuczący	Usuń środek nablyszczający za pomocą szmatki.
	Używane detergenty do zmywarki i środki do pielęgnacji urządzeń wytwarzają zbyt dużo piany.	Zmień detergent do zmywarki
Hałasy	Hałasy powstające podczas prania są normalne.	Odgłosy te powstają w wyniku delikatnego usuwania resztek jedzenia i otwierania pojemnika z detergentem.

Komunikaty o błędach

KODY/PROGRAM WYŚWIETLACZ	OZNACZAJĄCY	MOŻLIWA PRZYCZYNA I ŚRODEK ZARADCZY
(E1)	Wydłużony czas dostawy wody	Kran nie jest prawidłowo odkręcony lub ciśnienie wody jest zbyt niskie. Kran doprowadzający wodę jest zakamieniony. Zleć sprawdzenie hydraulikowi. W takim przypadku opłata za obsługę klienta zostanie naliczona.
(E3)	Temperatura programu prania nie została osiągnięta	Element grzejny jest uszkodzony. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
(E4)	Powódź	Niektóre części urządzenia mogą przeciekać. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
(red.)	Uszkodzona płytka drukowana elektroniki	Przerwany obwód zasilania. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

20 Dane techniczne

Dane techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej, załączonej karcie serwisowej i załączonej karcie produktu.

Pobierz kartę produktu swojego urządzenia online:

Dostęp poprzez <https://eprel.ec.europa.eu>. Wprowadź identyfikator modelu swojego urządzenia, aby pobrać kartę katalogową produktu. Identyfikator modelu urządzenia znajdziesz na tabliczce znamionowej.

Alternatywnie możesz zeskanować kod QR wydrukowany na naklejce lub etykiecie energetycznej.

Zgodność CE

W momencie wprowadzenia do obrotu urządzenie to spełnia wymagania określone w dyrektywach Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywa 2014/30/UE, oraz w dyrektywie 2014/35/UE dotyczącej udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przeznaczonego do stosowania w określonych granicach napięcia.

Urządzenie to posiada oznaczenie CE oraz deklarację zgodności, którą mogą sprawdzić właściwe organy nadzoru rynku.

21 Części zamienne/Serwis posprzedażny

Następujące części zamienne są dostępne w serwisie posprzedażowym (w zależności od urządzenia):

Następujące części zamienne, jeśli są zamontowane lub wymagane w urządzeniu, będą dostępne przez okres co najmniej siedmiu lat od wprowadzenia ostatniego urządzenia danego modelu na rynek:

- (1) Silniki, pompy obiegowe i spustowe, grzejniki i elementy grzewcze, w tym pompy ciepła, rurociągi i powiązany sprzęt, w tym węże (2) Zawory, filtry i zawory AquaStop, części konstrukcyjne i wewnętrzne związane z elementami drzwi, płytki drukowane, wyświetlacze elektroniczne, wyłączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie sprzętowe, w tym oprogramowanie resetujące.

Zawiasy i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona natryskowe, filtry odpływowe, kosze na naczynia oraz akcesoria plastikowe, takie jak kosze na sztućce i pokrywki, są dostępne przez okres dziesięciu lat.

Więcej szczegółów i informacji na temat serwisu posprzedażowego oraz kodów QR znajdziesz w załączonej karcie serwisowej.

EGS GmbH
Dieselstraße 1
33397 Rietberg / NIEMCY

Złóż zlecenie naprawy online lub zeskanuj kod QR.



Ø Wizyta technika serwisu nie jest bezpłatna nawet w okresie gwarancji w przypadku nieprawidłowej obsługi lub wystąpienia jednej z usterek opisanych powyżej.

Ø Naprawy urządzeń elektrycznych zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi Elektryk. Nieprawidłowo wykonana naprawa może stanowić zagrożenie dla użytkownika i skutkować unieważnieniem roszczeń gwarancyjnych.

22 Warunki gwarancji

Jako nabywca sprzętu Exquisit, przysługuje Ci ustawowa gwarancja na mocy umowy kupna-sprzedaży zawartej ze sprzedawcą. Ponadto udzielamy Ci gwarancji na następujących warunkach:

Okres gwarancji

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu (należy okazać dowód zakupu). W ciągu pierwszych 6 miesięcy wady urządzenia usuwane są bezpłatnie, pod warunkiem, że urządzenie będzie dostępne do naprawy bez większego wysiłku.

W ciągu następnych 18 miesięcy kupujący ma obowiązek udowodnić, że wada istniała już w chwili wydania rzeczy.

W przypadku użytkowania komercyjnego (np. w hotelach, stołówkach) lub wspólnego użytkowania przez kilka gospodarstw domowych, okres gwarancji wynosi 12 miesięcy od daty zakupu (wymagane jest okazanie dowodu zakupu). W ciągu pierwszych 6 miesięcy wady urządzenia usuwane są bezpłatnie, pod warunkiem, że urządzenie będzie dostępne do naprawy bez większego wysiłku. W ciągu kolejnych 6 miesięcy kupujący ma obowiązek udowodnić, że wada istniała już w momencie dostawy.

Roszczenie gwarancyjne nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji ani na urządzenie, ani na nowo zamontowane części.

Zakres naprawy wady

W podanych terminach usuniemy wszystkie wady urządzenia, które w sposób oczywisty wynikają z wadliwego wykonania lub wad materiałowych. Wymienione części stają się naszą własnością.

Gwarancja nie obejmuje:

Normalne zużycie, uszkodzenia powstałe umyślnie lub wskutek zaniedbania, uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, nieprawidłowej instalacji i konfiguracji lub podłączenia do niewłaściwej sieci elektrycznej, uszkodzenia powstałe na skutek oddziaływania środków chemicznych lub elektrotermicznych, albo innych nietypowych warunków środowiskowych, uszkodzenia szkła, powłoki lakierniczej lub emalii, a także ewentualne różnice w kolorze, jak również wadliwe lampy.

Gwarancja nie obejmuje również wad urządzenia powstałych w wyniku uszkodzeń transportowych. Nie jesteśmy również zobowiązani do usunięcia wad, jeśli – bez naszej wyraźnej pisemnej zgody – prace przy urządzeniu Exquisit zostały wykonane przez osoby nieupoważnione lub użyto części innych firm. Ograniczenie to nie ma zastosowania do nienaganych prac wykonanych przez wykwalifikowaną osobę z użyciem naszych oryginalnych części w celu dostosowania urządzenia do technicznych przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w innym państwie członkowskim UE.

Zakres

Nasza gwarancja obejmuje urządzenia zakupione w państwie członkowskim UE i użytkowane na terenie Republiki Federalnej Niemiec lub Austrii.

W przypadku urządzeń zakupionych w jednym państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE, naprawa usterek będzie realizowana w ramach krajowych warunków gwarancji. Obowiązek świadczenia usług gwarancyjnych obowiązuje wyłącznie w okresie, w którym... urządzenie spełnia wymogi techniczne kraju, w którym złożono reklamację gwarancyjną.

W przypadku napraw poza okresem gwarancji:

- W przypadku naprawy urządzenia faktury za naprawę są płatne natychmiast, bez odliczenia.
 - W przypadku nieukończenia rozpoczętej naprawy lub niewykonania naprawy, obowiązuje ryczałtowa opłata za dojazd, wydatki i koszty pracy zostaną zafakturowane.
- Porady naszego serwisu posprzedażowego są bezpłatne (patrz rozdział „Serwis posprzedażowy”).

exquisit

GGV HANDELGES. MBH & CO. KG
AUGUST-THYSSEN-STR.8
41564 KAARST
NIEMCY

GSP59309-030E_DE-EN_E1-0_2021-06.docx

www.exquisit.de